

G

RDX-E700

DVD RECEIVER

AMPLI-TUNER DVD



OWNER S MANUAL
MODE D EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

1. Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
2. Installieren Sie diese Sound-Anlage an einem gut belüfteten, trockenen, sauberen Ort mit einem Abstand von mindestens 10 cm an der Oberseite, 10 cm an der linken und rechten Seite, sowie 10 cm an der Rückseite des RDX-E700, entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit.
3. Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
4. Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
5. Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
   - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
   - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
   - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
6. Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
7. Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
8. Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
9. Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
10. Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
11. Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
12. Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. YAMAHA kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
13. Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
14. Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen YAMAHA-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
15. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
16. Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „STÖRUNGSBESEITIGUNG„ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
17. Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
18. Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
19. Falls Sie das Gerät für längere Zeit in Betrieb halten, kann sich das Gerät erwärmen. Schalten Sie die Stromversorgung aus, und lassen Sie danach das Gerät abkühlen.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromberbrauch auf.

Gefahr
Wenn dieses Gerät an eine Netzdose angeschlossen ist, blicken Sie niemals in die Öffnung der Disc-Schublade oder in andere Öffnungen.

Die Laser-Komponente in diesem Produkt kann eine Strahlung abgeben, die den Grenzwert der Klasse 1 übersteigt.

WARNUNG
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT
Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

¶ Das Typenschild ist an der Unterseite des Gerätes angeordnet.

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG

VORBEREITUNG

GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE

WEITERFÜHRENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

MERKMALE

- **Spielt DVDs, Video-CDs, Audio-CDs, MP3-CDs, WMA CDs, DivX CDs und JPEG CDs.**
- **Leichte Bedienung mit der MULTI JOG**
- **Vollfunktions-Fernbedienung**
- **Bildschirmanzeige (OSD) Menü**
- **DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse**

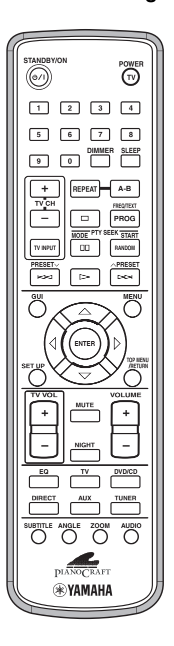
Über diese Anleitung

- In dieser Anleitung sind die Bedienungsvorgänge, die Sie entweder an dem DVD-Empfänger oder mit seiner Fernbedienung ausführen können, für die Verwendung der Fernbedienung erläutert.
- Die in dieser Anleitung für die Fernbedienung verwendeten Beschreibungen und Abbildungen beruhen auf den für Großbritannien und Europa bestimmten Modellen, wenn nicht anders angegeben.
- 💡 zeigt einen Tipp für Ihre Bedienung an.
- Hinweise enthalten Informationen bezüglich Sicherheits- und Bedienungsinstruktionen.
- Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Änderungen des Designs und der technischen Daten im Sinne ständiger Verbesserungen usw. vorbehalten. Im Falle einer Differenz zwischen der Anleitung und dem Produkt, weist das Produkt Priorität auf.

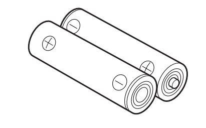
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Dieses Produkt wird mit dem folgenden Zubehör geliefert. Bevor Sie die Lautsprecher oder einen Fernseher an dieses Produkt anschließen, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Artikel erhalten haben.

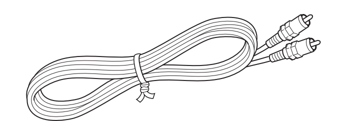
Fernbedienung



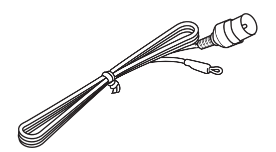
Batterien (x2)
Mignon (AA, R06, UM-3)



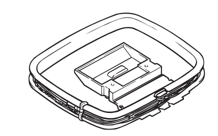
Video-Cinch-Kabel



UKW-Zimmerantenne

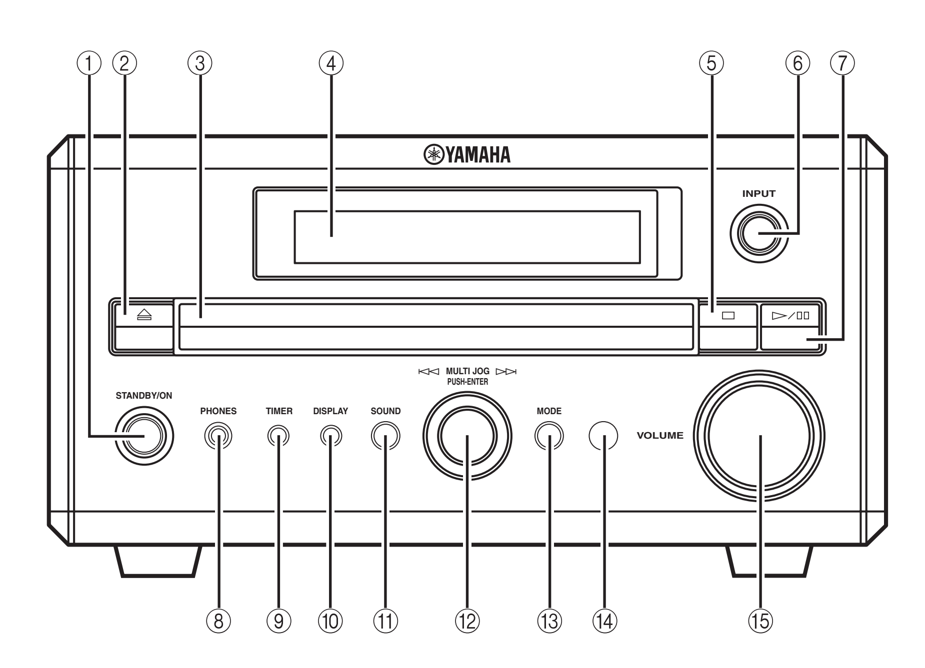


MW-Rahmenantenne



BEDIENUNGSELEMENTE UND FUNKTIONEN

Frontblende



① **STANDBY/ON**
Schaltet dieses Gerät ein. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus (Seite14) zu schalten.

② **⏏**
Öffnet und schließt die Disc-Schublade. Wenn ⏏ im Bereitschaftsmodus gedrückt wird, wird der DVD-Receiver eingeschaltet und die Eingangsquelle auf DVD/CD geschaltet.

③ **Disc-Schublade**
Nimmt die wiederzugebende Disc auf.

④ **Display**
Zeigt die Wiedergabeinformationen oder Einstellungen an (Seite 4).

⑤ **□**
Stoppt die Disc-Wiedergabe.

⑥ **INPUT**
Wählt eine Eingangsquelle.

⑦ **▷/▯▯**
Schaltet die Disc-Wiedergabe auf Start und Pause.

⑧ **PHONES-Buchse**
Hier können Sie Kopfhörer anschließen.

⑨ **TIMER**
Schaltet den DVD-Receiver auf Timerwiedergabe-Modus oder Einschlaf-Modus.

⑩ **DISPLAY**
Zeigt die Statusinformation wie vergangene Zeit für aktuellen Track/aktuelles Kapitel.

⑪ **SOUND**
Schaltet die einzustellenden Klangeinstellungen um.

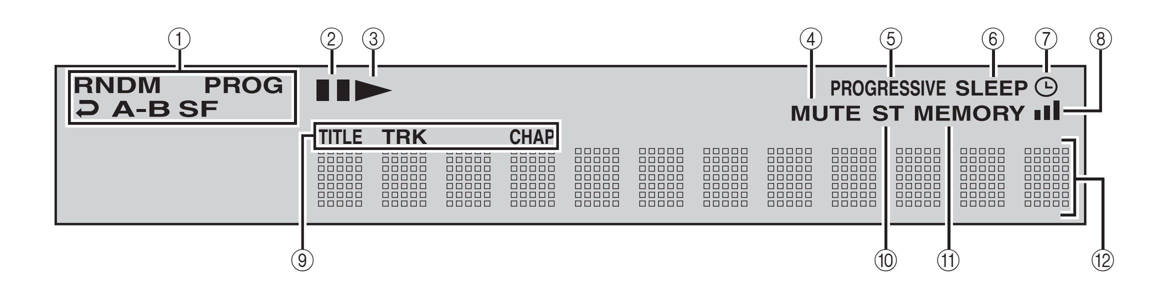
⑫ **MULTI JOG**
Stellt verschiedene Einstellungen und die Frequenz beim Abstimmen des Rundfunksenders ein. Sie können auch Kapitel oder Tracks überspringen, wenn die Eingangsquelle auf DVD/CD gestellt ist.

⑬ **MODE**
Unterstütze MULTI JOG und erlaubt verschiedene Bedienverfahren.

⑭ **Fernbedienungssensor**
Empfängt die Signale von der Fernbedienung.

⑮ **VOLUME**
Stellt den Lautstärkepegel ein.

Display



① **Wiedergabemodusanzeige**
Zeigt das Icon für den gewählten Wiedergabemodus an.

② **Pausen-Icon**
Leuchtet auf, wenn die Disc-Wiedergabe auf Pause geschaltet ist.

③ **Wiedergabe-Icon**
Leuchtet während der Disc-Wiedergabe auf.

④ **MUTE**
Leuchtet auf, wenn die Stummschalt-Funktion aktiviert ist.

⑤ **PROGRESSIVE**
Leuchtet auf, wenn progressive Scan-Funktion aktiviert ist.

⑥ **SLEEP**
Leuchtet auf, wenn die Einschlaftimer-Funktion aktiviert ist.

⑦ ◷
Leuchtet auf, wenn die Timerwiedergabe-Funktion aktiviert ist.

⑧ ▂▄▆
Leuchtet auf, wenn ein starkes Radiosignal empfangen wird, während die Eingangsquelle auf MW oder UKW gestellt ist.

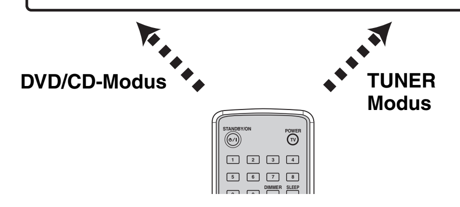
⑨ **Displaymodusanzeige**
Leuchtet je nach Disc-Typ auf.

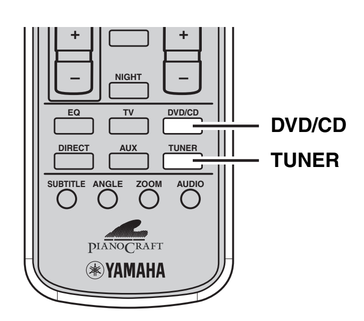
⑩ **ST**
Leuchtet auf, wenn ein starkes UKW-Sendersignal im UKW-Stereomodus empfangen wird.

⑪ **MEMORY**
Leuchtet auf oder blinkt, wenn ein UKW/MW-Sender voreingestellt wird.

⑫ **Display**
Zeigt verschiedene Informationen wie Titel, Kapitel- oder Tracknummer bzw. die abgelaufene Wiedergabedauer an.

Fernbedienung







Hinweis

Die in dieser Anleitung für die Fernbedienung verwendeten Beschreibungen und Abbildungen beruhen auf den für Großbritannien und Europa bestimmten Modellen, wenn nicht anders angegeben.

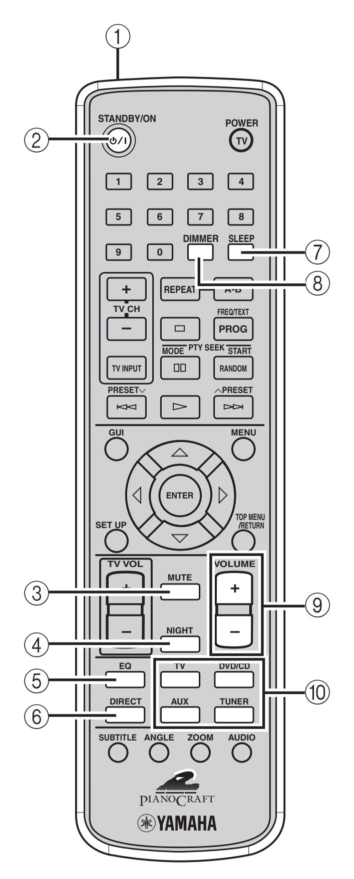
Der DVD-Receiver hat zwei Hauptbetriebsarten. Bevor Sie die Funktionen in jedem Modus bedienen, müssen Sie einen Modus wählen, um die Zuordnung der Tasten der Fernbedienung zu ändern.

Umschalten des Betriebsmodus

- **DVD/CD-Modus:** Drücken Sie DVD/CD.
- **TUNER Modus:** Drücken Sie TUNER. Für Einzelheiten über die Bedienungsvorgänge für den Tuner siehe „ABSTIMMEN AUF RADIOSENDER“ (Seite 33).

Sie können auch den an den DVD-Receiver angeschlossenen Fernseher und andere Komponenten unter Verwendung der Fernbedienung bedienen. Für Einzelheiten siehe „STEUERN EXTERNER KOMPONENTEN“ (Seite 42).

■ Gemeinsame Funktionen



Für alle Modi gemeinsame Bedienungsvorgänge

① Infrarot-Signalsender
Sendet Signale an den DVD-Receiver.

② STANDBY/ON (⏻/I)
Schalten Sie den DVD-Receiver ein oder in den Bereitschaftsmodus (Seite 14).

③ MUTE
Schaltet die Lautstärke stumm. Erneut drücken, um wieder die normale Lautstärke zu erhalten.

④ NIGHT
Schaltet den Nachthörmodu ein oder aus (Seite 41).

⑤ EQ
Schaltet den EQ MODE um (Seite 40).

⑥ DIRECT
Schaltet den DIRECT-Modus ein oder aus.

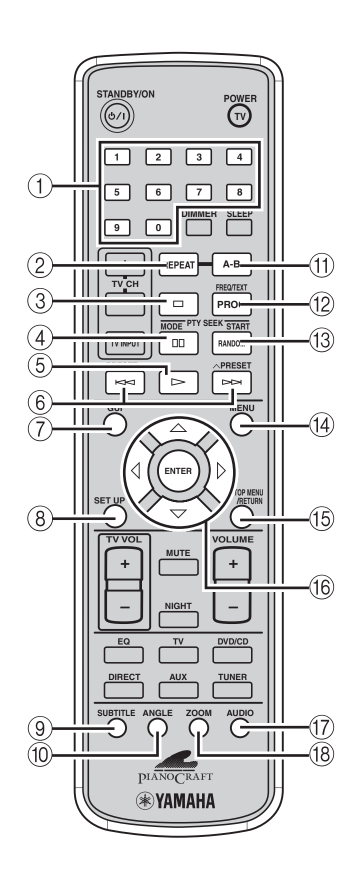
⑦ SLEEP
Stellt den Einschlaf-Timer ein (Seite 17).

⑧ DIMMER
Änder die Helligkeit des Displays (Seite 18).

⑨ VOLUME +/–
Stellt den Gesamtlautstärkepegel ein.

⑩ Eingangswahltasten
Wählt die Eingangsquelle des DVD-Receivers (Seite 14).

■ DVD/CD-Modus



In dem DVD/CD-Modus verfügbare Bedienungsvorgänge

① Zifferntaste (1 bis 9, 0)
Drücken Sie diese Tasten zur Eingabe von Zahlen.

② REPEAT
Aktiviert den Wiederholungswiedergabemodus (Seite 25).

③ □
Stoppt die Disc-Wiedergabe.

④ ▯▯
Schaltet die Disc-Wiedergabe auf Pause.

⑤ ▷
Startet die Disc-Wiedergabe.

⑥ |◁◁, ▷▷|
Springt an den Start des aktuellen Kapitels/Tracks oder des nächsten Kapitels/Tracks.

⑦ GUI
Zeigt die Statusinformation wie vergangene Zeit für aktuellen Track/aktuelles Kapitel auf dem Fernsehbildschirm.

⑧ SET UP
Zeigt das Bildschirm-Menü auf dem Fernsehbildschirm an (Seite 19).

⑨ SUBTITLE
Wählt die Untertitelsprache (Seite 28).

⑩ ANGLE
Wählt einen Blickwinkel (Seite 28).

⑪ A-B
Aktiviert den A-B Wiederholungsmodus (Seite 26).

⑫ PROG
Aktiviert den Programmwiedergabemodus (Seite 23).

⑬ RANDOM
Aktiviert den Zufallswiedergabemodus (Seite 24).

⑭ MENU
Zeigt das DVD-Menü auf dem Fernsehbildschirm an (Seite 27).

⑮ TOP MENU/RETURN
Schaltet das DVD-Menü auf die vorhergehende Anzeige zurück (Seite 27).

⑯ △ / ▽ / ◁ / ▷ / ENTER
Steuert das Bildschirmanzeige-Menü (Seite 19).

⑰ AUDIO
Wählt die Tonspursprache (Seite 28).

⑱ ZOOM
Vergrößert einen spezifischen Teil des Bildes (Seite 29).

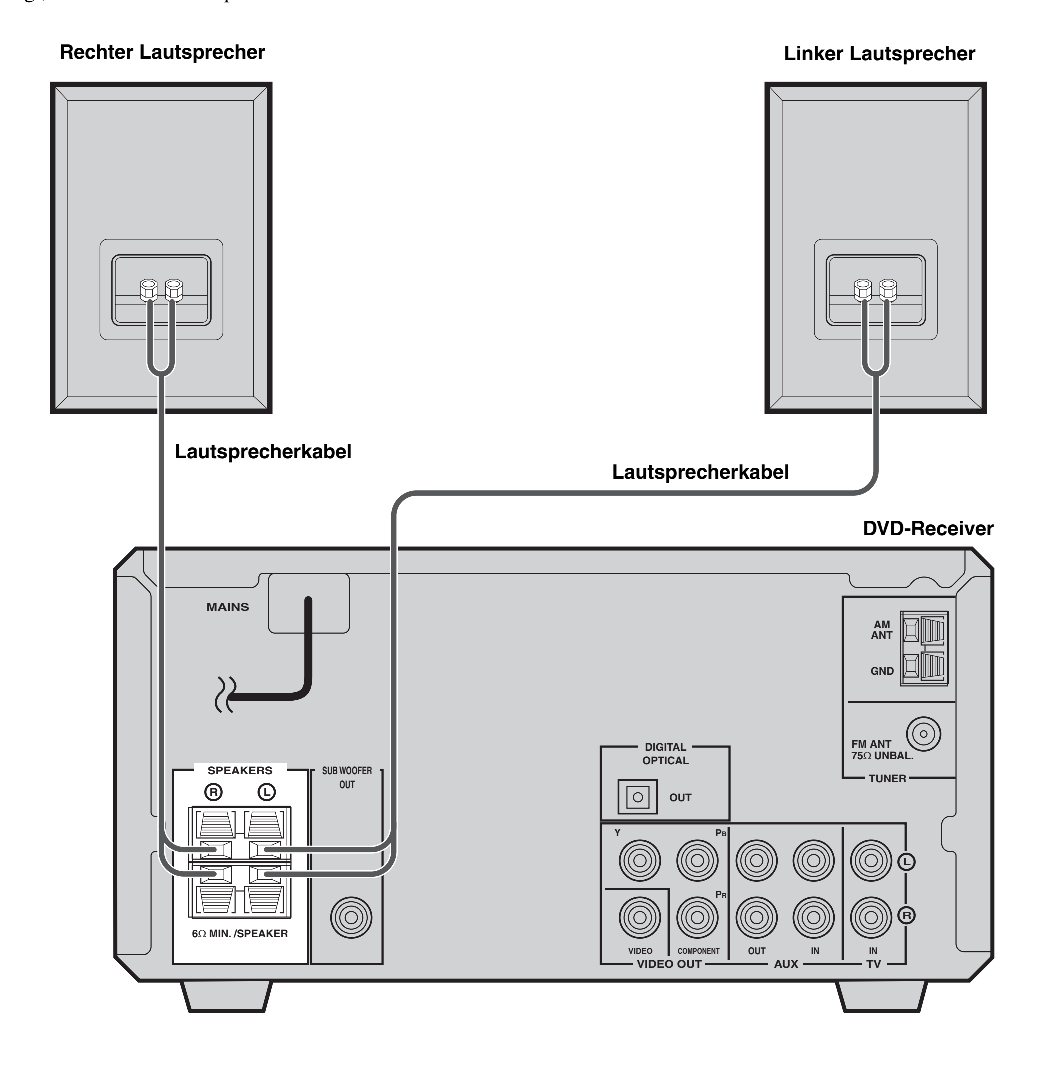
ANSCHLIESSEN DER LAUTSPRECHER

Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Vorgang, um die Lautsprecher an den DVD-Receiver anzuschließen. Hier verwendet das Anschlussbeispiel den YAMAHA NX-E700 (bestehend aus zwei Lautsprechern) und die mitgelieferten Kabel. Für Informationen über Ihre Lautsprecher siehe die damit mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Sie können auch im Fachhandel erhältliche Lautsprecher verwenden (siehe Seite 8).

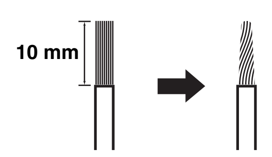
Hinweise

- Schließen Sie das Netzkabel nicht an den DVD-Receiver an, bevor nicht alle anderen Anschlüsse beendet wurden.
- Verbinden Sie immer den linken Kanal (L), rechten Kanal (R), „+“ (rot) und „–“ (schwarz) richtig. Wenn Verbindungen fehlerhaft hergestellt sind, kommt kein Ton von den Lautsprechern, und wenn die Polung der Lautsprecheranschlüsse falsch ist, klingt der Sound unnatürlich und mangelt Tiefen.
- Lassen Sie nicht blanke Lautsprecherdrähte einander berühren, und lassen Sie diese nicht Metallteile des Geräts berühren. Dadurch könnten der DVD-Receiver und/oder die Lautsprecher beschädigt werden.
- Verwenden Sie Lautsprecher mit der vorgeschriebenen Impedanz wie auf der Rückseite des Geräts angegeben.
- Verwenden Sie magnetisch abgeschirmte Lautsprecher. Wenn dieser Lautsprechertyp immer noch Störungen mit dem Monitor erzeugt, stellen Sie die Lautsprecher weiter vom Monitor entfernt auf.

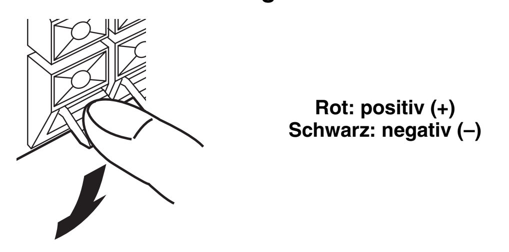


Anschließen der Lautsprecher

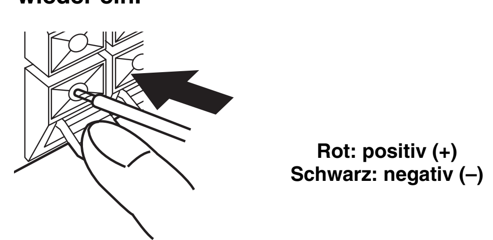
1 Entfernen Sie etwa 10 mm der Isolierung von jedem Ende des lautsprecherkabels und verdrillen Sie die blankgelegten Litzen des Kabels, um Kurzschlüsse zu vermeiden.



2 Halten Sie den Hebel gedrückt.



3 Setzen Sie einen blanken Draht ein. Durch Loslassen des Hebels rastet der Hebel wieder ein.

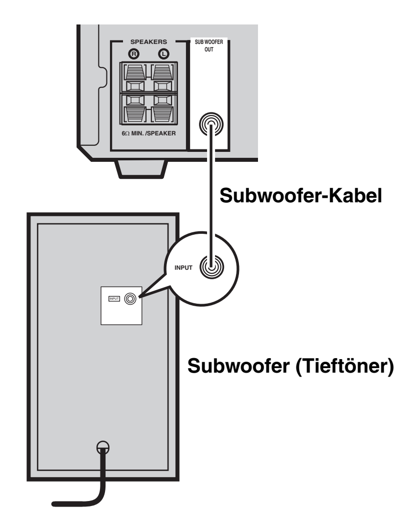


■ Hinweise zum Lautsprecherkabel

Ein Lautsprecherkabel besteht aus einem Paar nebeneinanderliegender isolierter Kabel. Ein Kabel ist anders gefärbt oder geformt, möglicherweise mit einem Streifen, einer Rille oder einer Rippenlinie. Schließen Sie das gestreifte (gerillte usw.) Kabel an die „+“ (roten) Klemmen am DVD-Receiver und Ihrem Lautsprecher an. Schließen Sie das unmarkierte Kabel an die „–“ (schwarzen) Klemmen am DVD-Receiver und Ihrem Lautsprecher an.

Anschließen eines Subwoofers

Verbinden Sie die SUBWOOFER OUT-Buchse des DVD-Receivers mit der INPUT-Buchse des Subwoofers, indem Sie das Subwoofer-Kabel verwenden.



Hinweise

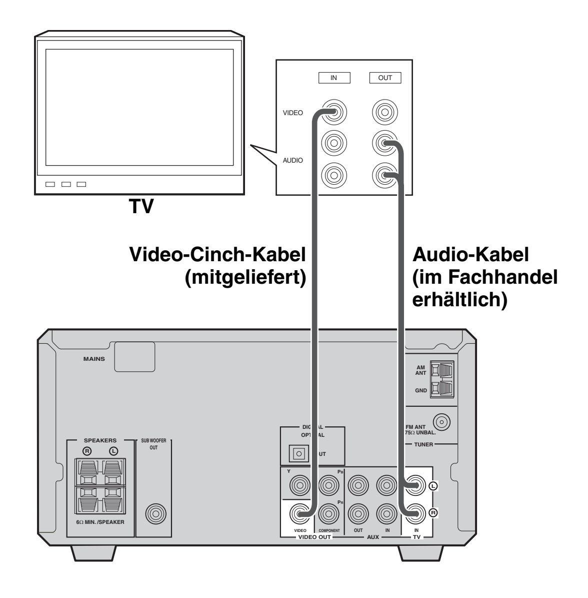
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an den DVD-Receiver oder den Subwoofer an, bevor nicht alle anderen Anschlüsse beendet wurden.
- Der Niederfrequenzbereich des abgemischten Sounds wird an der SUBWOOFER OUT-Buchse ausgegeben.

ANSCHLIESSEN EINES FERNSEHERS

Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Vorgang, wenn Sie Ihren Fernseher unter Verwendung des mitgelieferten Video-Cinch-Kabels und Audiokabels (im Fachhandel erhältlich) an den DVD-Receiver anschließen. Sie können auch Bilder mit hoher Qualität genießen, wenn Sie ein Videogerät an die Component-Video- oder SCART-Buchse (nur Modelle für Großbritannien und Europa) anschließen. Für Informationen über Ihren Fernseher siehe die damit mitgelieferte Anleitung.

Hinweise

- Schließen Sie das Netzkabel nicht an den DVD-Receiver an, bevor nicht alle anderen Anschlüsse beendet wurden.
- Schalten Sie den Fernseher aus, bevor Sie diesen an den DVD-Receiver anschließen.



1 Verbinden Sie die VIDEO-Buchse des DVD-Receivers mit der Video-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers, indem Sie das mitgelieferte Video-Cinch-Kabel verwenden.

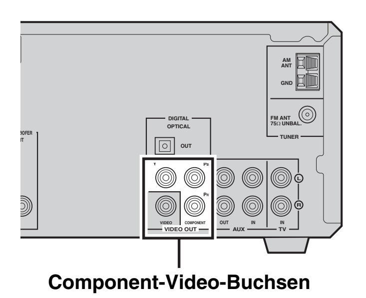
2 Um den Sound über die am DVD-Receiver angeschlossenen Lautsprecher auszugeben, verbinden Sie die TV IN-Buchsen am DVD-Receiver mit den linken/rechten Audio-Ausgangsbuchsen Ihres Fernsehers, indem Sie ein Audio-Cinch-Kabel (im Fachhandel erhältlich) verwenden.

■ Andere Anschlussmethoden

Um eine Component-Video- oder SCART-Verbindung (nur Modelle für Großbritannien und Europa) herzustellen, ist ein entsprechendes Kabel erforderlich.

Component-Video-Verbindung

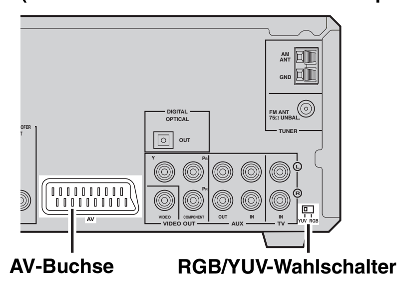
Verbinden Sie die VIDEO OUT COMPONENT-Buchsen am DVD-Receiver mit den Component-Video-Eingangsbuchsen Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Component-Video-Kabel verwenden.



Scart-Anschluss (für Modelle für Großbritannien und Europa)

Verbinden Sie den AV-Anschluss des DVD-Receivers mit dem Scart-Eingang Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Scart-Kabel verwenden.

(Modelle für Großbritannien und Europa)



RGB/YUV-Wahlschalter

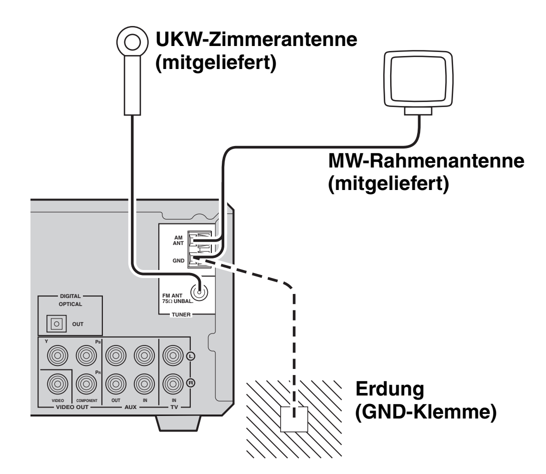
Wählt den Anschluss, wo die Videosignale ausgegeben werden. Schieben Sie diesen Schalter auf Stellung YUV zur Ausgabe der Component-Signale an den COMPONENT-Buchsen. Schieben Sie diesen Schalter auf Stellung RGB zur Ausgabe der RGB-Signale an der AV-Buchse.

Hinweis

Wenn der Wahlschalter RGB/YUV auf „RGB“ gestellt ist, steht Progressive Scan (Seite 31) nicht zur Verfügung.

ANSCHLIESSEN VON ANTENNEN

Für den Rundfunkempfang auf dem DVD-Receiver müssen Sie MW- und UKW-Antennen an den DVD-Receiver anschließen. Dieses Produkt wird mit einer MW-Rahmenantenne und einer UKW-Zimmerantenne geliefert. Falls ein Problem hinsichtlich schwachem Rundfunkempfang in Ihrem Gebiet auftreten sollte, oder wenn Sie den Rundfunkempfang verbessern möchten, empfehlen wir die Verwendung optionaler Hochantennen. Für Einzelheiten wenden Sie sich an den nächsten autorisierten YAMAHA-Fachhändler oder Kundendienst.



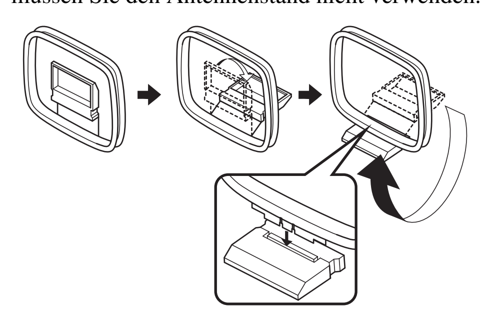
■ Über die Erdung

Für maximale Sicherheit und minimale Interferenzen sollten Sie die GND-Klemme an eine gute Erdung anschließen. Eine gute Erdung ist ein in den feuchten Erdboden getriebener Metallstab.

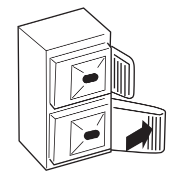
Anschluss der MW-Rahmenantenne

1 Bringen Sie den Antennenstand an der Antenne an.

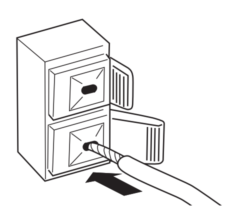
Falls Sie die Antenne an einer Wand anbringen, müssen Sie den Antennenstand nicht verwenden.



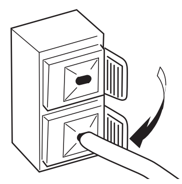
2 Halten Sie den Zapfen gedrückt.



3 Stecken Sie die MW-Rahmenantennendrähte in die AM ANT-Klemme.



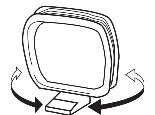
4 Lassen Sie den Zapfen los.



5 Wiederholen Sie Schritt 2 bis 4 zum Einsetzen der MW-Rahmenantennendrähte in die GND-Klemme.

6 Ordnen Sie die Antenne entfernt vom DVD-Receiver und den Lautsprecherkabeln an.

Drehen Sie den Antennenkopf während des Rundfunkempfangs, um den besten Winkel für optimalen Empfang zu ermitteln.



Anschluss der UKW-Antenne

1 Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne an die FM ANT-Buchse am DVD-Receiver an.

2 Ordnen Sie die Antenne entfernt vom DVD-Receiver und den Lautsprecherkabeln an.

ANSCHLIESSEN EXTERNER KOMPONENTEN

Sie können externe Komponenten wie CD-Recorder oder MD-Recorder an die folgenden Buchsen am DVD-Receiver anschließen. Dieser Abschnitt bietet ein Beispiel für andere Geräteverbindungen. Für Informationen über Ihre Ausrüstung siehe die damit mitgelieferte Anleitung.

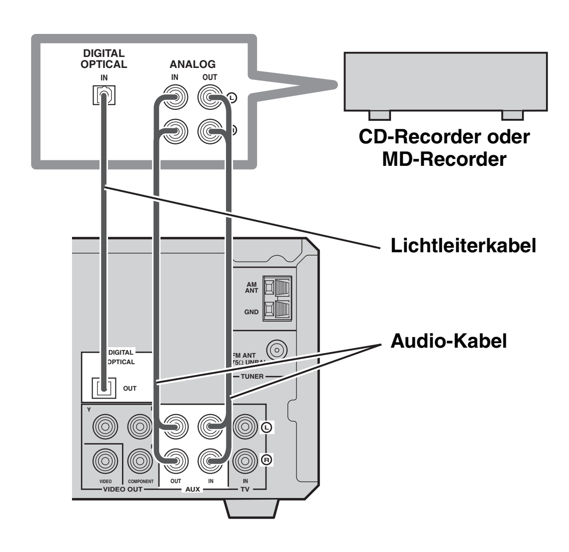
Anschluss eines CD-Recorders oder MD-Recorders

Falls Sie einen CD-Recorder oder einen MD-Recorder unter Verwendung von Lichtleiterkabeln an den DVD-Receiver anschließen, können Sie die auf dem DVD-Receiver wiedergegebene Tonquelle digital aufzeichnen. Sie können auch die auf dem Recorder wiedergegebenen Tonquellen mit der DVD-Receiver genießen.

MW/UKW-Sendungen können von der DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse dieses Gerätes nicht ausgegeben werden. Um MW/UKW-Rundfunkprogramme aufnehmen zu können, verwenden Sie ein im Fachhandel erhältliches Audio-Kabel, um die AUX OUT-Buchse am DVD-Receiver mit der Analog-Eingangsbuchse Ihres Recorders zu verbinden.

Hinweise

- Schalten Sie die Komponente vor dem Anschluss an den DVD-Receiver aus.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an den DVD-Receiver an, bevor nicht alle anderen Anschlüsse beendet wurden.



1 Verbinden Sie die DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse am DVD-Receiver mit der Digital-Eingangsbuchse am Recorder mit einem Optokabel.

2 Verbinden Sie die AUX OUT-Buchsen des DVD-Receivers mit den Analog-Eingangsbuchsen am Recorder mit einem Audio-Kabel.

3 Verbinden Sie die AUX IN-Buchsen am DVD-Receiver mit den Analog-Ausgangsbuchsen am Recorder mit einem Audiokabel.

■ Über die AUX-Buchsen

- Der Signaleingang von der AUX IN-Buchse wird nicht von der AUX OUT-Buchse ausgegeben.
- Die Digital- und Analogsignal-Schaltkreise des DVD-Receivers sind unabhängig von einander. Anlog-Eingangssignale werden nur von Analog-Ausgangsbuchsen ausgegeben.

■ Über die DIGITAL-Buchse

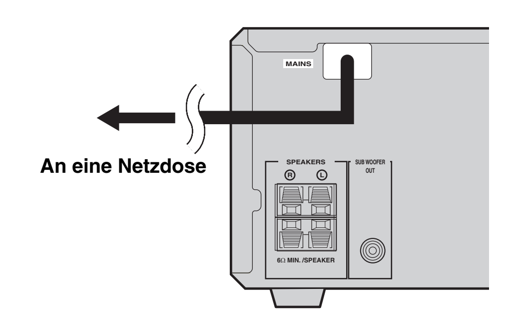
- Die digitale Buchse ist mit PCM-, Dolby-Digital- und DTS-Signalen kompatibel.
- Die digitale Buchse ist basierend auf EIA-Standards ausgelegt. Um eine Digitalverbindung herzustellen, verwenden Sie ein dem EIA-Standard entsprechendes Lichtleiterkabel.



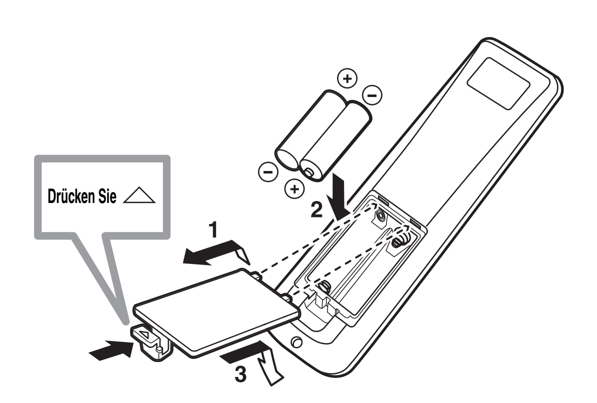
Das Gerät kenn ein DTS-Signal digital ausgeben. Zum Reproduzieren einer mit DTS codierten Quelle verbinden Sie die DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse am DVD-Receiver mit der Digital-Eingangsbuchse an einer Komponente, die einen DTS-Decoder bietet.

Anschluss der Netzkabel

Nachdem Sie alle Anschlüsse ausgeführt haben, schließen Sie die Netzkabel des DVD-Recorders und des Subwoofers (optional) an.



BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG EINSETZEN



1 Drücken Sie die △-Markierung auf dem Batteriefachdeckel, und öffnen Sie den Deckel.

2 Setzen Sie die beiden mitgelieferten Mignonbatterien (AA, R06, UM-3) in das Batteriefach ein.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf richtige Polarität (+ und –).

3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

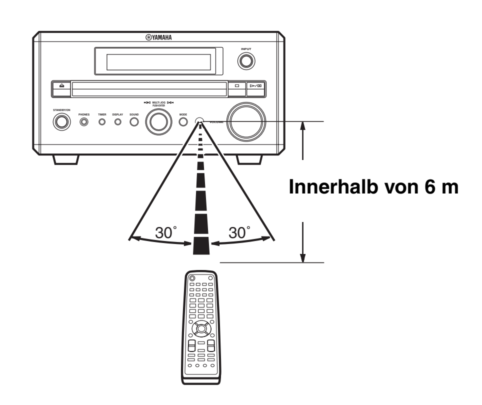
■ Austauschen der Batterien

Wechseln Sie alle Batterien aus, wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt.

Hinweise

- Verwenden Sie niemals eine alte Batterie gemeinsam mit einen neuen Batterie.
- Verwenden Sie niemals gemeinsam unterschiedliche Batteriearten (zum Beispiel Alkali-Batterien und Mangan-Batterien). Jeder Batterietyp weist seine eigenen Eigenschaften auf, auch wenn die Batterien ähnlich in der Form sind.
- Falls die Batterien erschöpft sind, entfernen Sie diese unverzüglich aus der Fernbedienung, um Explosion oder Austritt von Batteriesäure (Elektrolyt) zu vermeiden.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Falls eine Batterie undicht wird, entsorgen Sie diese unverzüglich. Achten Sie darauf, dass die austretende Batteriesäure nicht in Kontakt mit Ihre Haut oder Bekleidung kommt. Bevor Sie neue Batterien einsetzen, wischen Sie das Batteriefach sauber.
- Tauschen Sie die Batterien innerhalb von zwei Minuten aus, um die im Speicher der Fernbedienung abgespeicherten Einstellungen beizubehalten.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

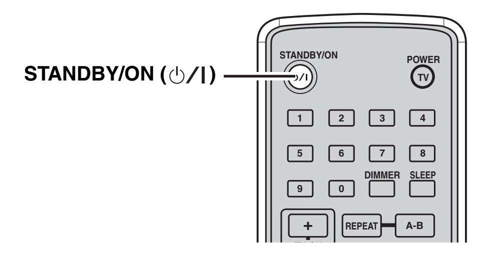


Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von innerhalb 6 m gegenüber dem DVD-Receiver, und richten Sie die Fernbedienung dabei immer auf den Fernbedienungssensor (Seite 3).

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Fernbedienung vergossen wird.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen Sie die Fernbedienung niemals an den folgenden Orten:
  - Heiße oder feuchte Orte wie zum Beispiel in der Nähe einer Heizung oder eines Badezimmers
  - Extrem kalte Orte
  - Staubige Orte

AUF EIN/BEREITSCHAFT SCHALTEN

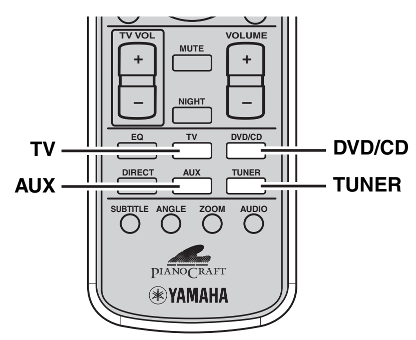


Drücken Sie STANDBY/ON einmal, um den DVD-Receiver einzuschalten.
Drücken Sie STANDBY/ON erneut, um den DVD-Receiver auf den Bereitschaftsmodus zu schalten.

Sie können den DVD-Receiver auf Stromspar-Bereitschaftsmodus schalten, indem Sie DISPLAY an der Frontblende im Bereitschaftsmodus drücken. In diesem Modus sind alle Anzeigen am DVD-Receiver ausgeschaltet. Zum Aufheben des Stromspar-Bereitschaftsmodus drücken Sie DISPLAY im Stromspar-Bereitschaftsmodus.

WAHL EINER EINGANGSQUELLE

Mit dem DVD-Receiver können Sie sich an verschiedenen Tonquellen erfreuen. Nachdem Sie den Fernseher, die Lautsprecher, die Antennen und andere Ausrüstung angeschlossen haben, befolgen Sie den nachfolgenden Vorgang, um die Eingangsquelle zu wählen, die Sie auf dem DVD-Receiver wiedergeben möchten. Für Informationen über die Anschlussmethoden siehe seiten 8 bis 12.



Führen Sie einen der folgenden Bedienungsvorgänge aus

Umschalten auf den DVD/CD-Eingang:
Drücken Sie DVD/CD.

Umschalten auf externen Quelleneingang (an den DVD-Receiver angeschlossenes externes Gerät):
Drücken Sie AUX.

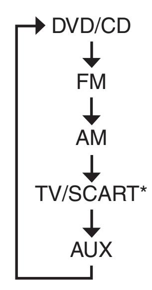
Umschalten auf den TV-Eingang:
Drücken Sie TV.

Nur Modelle für Großbritannien und Europa
Sie können die Eingangssignale zwischen Signaleingang an den TV IN-Buchsen und Signaleingang am AV-Anschluss (Seite 20) umschalten.

Umschalten auf den Tuner-Eingang (MW/UKW-Radio):
Drücken Sie TUNER.
Bei jedem Drücken von TUNER schaltet die Eingangsquelle zwischen AM und FM um.

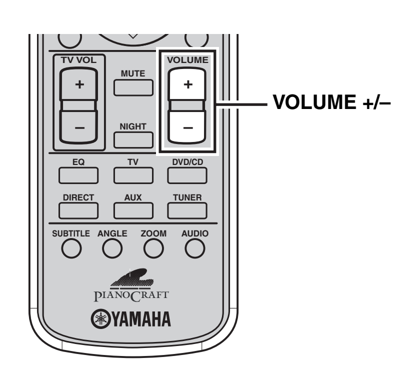
■ Um eine Eingangsquelle mit INPUT an der Frontblende zu wählen

Drücken Sie INPUT wiederholt.
Mit jedem Drücken von INPUT ändert sich die Eingangsquelle wie folgt:



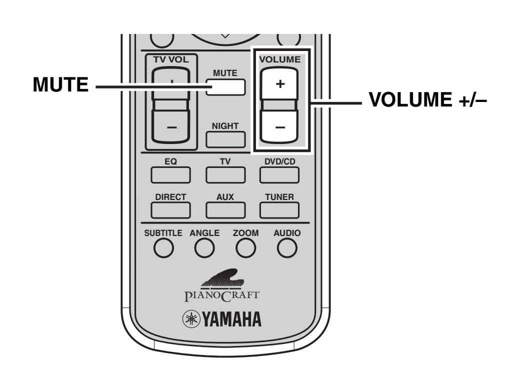
* SCART gilt nur Modelle für Großbritannien und Europa.

EINSTELLUNG DES LAUTSTÄRKEPEGELS



Drücken Sie VOLUME + oder VOLUME –, um den Lautstärkepegel zu erhöhen bzw. zu vermindern.

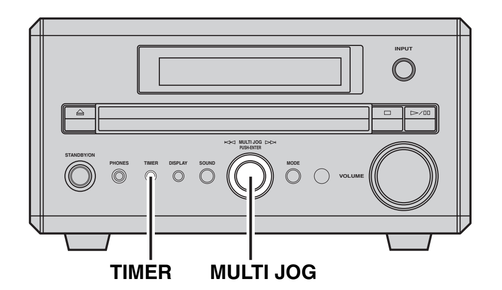
STUMMSCHALTUNG DES TONES (MUTE)



Drücken Sie MUTE, um den Ton stummzuschalten.

Um wiederum den ursprünglichen Lautstärkepegel des Audio-Ausgangs herzustellen, drücken Sie erneut MUTE oder betätigen Sie VOLUME +/–.

EINSTELLEN DER UHRZEIT



1 **Drücken Sie TIMER auf der Frontblende, um „TIME“ zu wählen, und drücken Sie dann MULTI JOG.**

2 **Drehen Sie MULTI JOG, um die Stunde einzustellen und drücken Sie dann MULTI JOG.**

3 **Drehen Sie MULTI JOG, um die Minute einzustellen und drücken Sie dann MULTI JOG.**

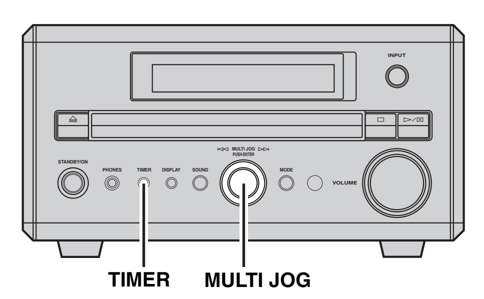
4 **Drücken Sie MULTI JOG erneut zum Einstellen der Zeit.**

Hinweis

Sie können den Timer nicht einstellen, wenn Sie nicht die Uhrzeit einstellen.

EINSTELLUNG DES TIMERS

Sie können die Timerfunktion so einstellen, dass der DVD-Receiver zur festgelegten Zeit einschaltet und die Wiedergabe der gewählten Eingangsquelle automatisch startet.



1 **Drücken Sie TIMER auf der Frontblende, um „TIMER“ zu wählen, und drücken Sie dann MULTI JOG.**

2 **Drehen Sie MULTI JOG im Uhrzeigersinn, um „TIMER ON“ zu wählen, und drücken Sie danach MULTI JOG.**
Die aktuelle Timer-Einstellung wird angezeigt.

3 **Stellen Sie mit MULTI JOG die Zeit ein, zu der die Timerwiedergabe beginnt, und drücken dann MULTI JOG.**

4 **Drehen Sie MULTI JOG zum Wählen der Eingangsquelle zur Wiedergabe und drücken dann MULTI JOG.**

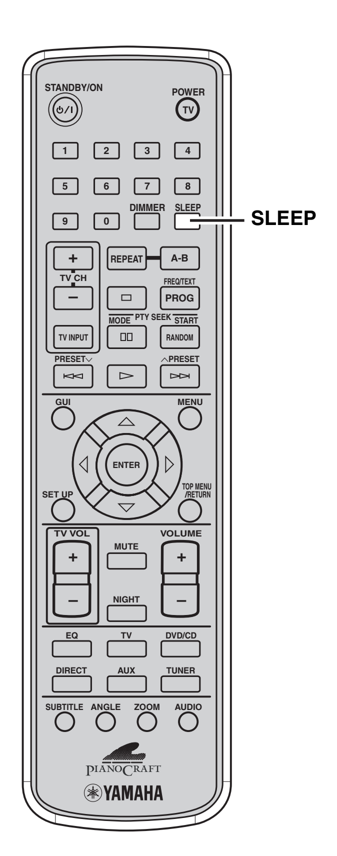
5 **Drehen Sie MULTI JOG zum Wählen der Zeitdauer (30 bis 90 min) und drücken dann MULTI JOG.**
Sie können die Zeitdauer in Schritten von 10 Minuten einstellen.

■ Aufheben des Timers

Wählen Sie „TIMER OFF“ in Schritt 2.

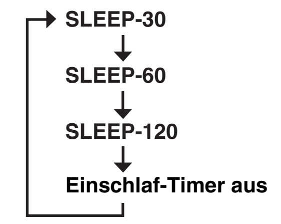
EINSTELLUNG DES EINSCHLAF-TIMERS

Falls Sie den Einschlaf-Timer einstellen, schaltet der DVD-Receiver nach einer spezifizierten Zeitspanne automatisch auf den Bereitschaftsmodus.



Drücken Sie SLEEP wiederholt zur Einstellung der Zeitdauer des Einschlaf-Timers.

Mit jedem Drücken von SLEEP, wechselt die Zeitdauer wie folgt:



- Der DVD-Receiver schaltet automatisch auf Abblend-Modus.

Hinweise

- Der Einschlaf-Timer arbeitet nur für den DVD-Receiver. Er schaltet die andere an den DVD-Receiver angeschlossene Ausrüstung nicht aus.
- Der Einschlaf-Timer wird aufgehoben, wenn Sie den DVD-Receiver auf den Bereitschaftsmodus schalten.
- Der DVD-Receiver speichert die Modus- oder Wiedergabeeinstellungen in seinem Speicher ab, wenn er automatisch auf den Bereitschaftsmodus schaltet. Sie können diese Einstellungen wieder verwenden, wenn Sie den DVD-Receiver das nächste Mal einschalten.

■ Zum Einstellen des Einschlaf-Timers mit MULTI JOG

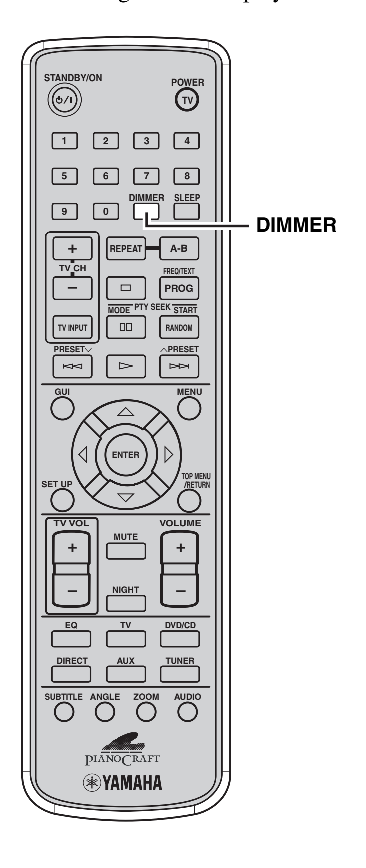
Drücken Sie TIMER an der Frontblende wiederholt, bis „SLEEP“ im Display des DVD-Receivers erscheint.
Drehen Sie MULTI JOG zum Wählen der Zeitdauer (5 bis 240 min).
Sie können die Zeitdauer in Schritten von 5 Minuten (5 bis 60 min), Schritten von 10 Minuten (60 bis 120 min) oder Schritten von 30 Minuten (120 bis 240 min) einstellen.

■ Freigeben des Einschlaf-Timers

Drücken Sie SLEEP wiederholt, bis „SLEEP“ aus dem Display des DVD-Receivers verschwindet.
Sie können auch den Einschlaf-Timer mit MULTI JOG aufheben. Drücken Sie TIMER an der Frontblende wiederholt, bis „SLEEP“ im Display des DVD-Receivers erscheint, und drehen Sie dann MULTI JOG, um „SLEEP-00“ zu wählen.

ÄNDERN DER HELLIGKEIT DES DISPLAYS

Sie können die Helligkeit des Displays des DVD-Receivers ändern.



Drücken Sie DIMMER.

Bei jedem Drücken von DIMMER schaltet die Helligkeit des Displays zwischen Abblendung ein und Abblendung aus um.

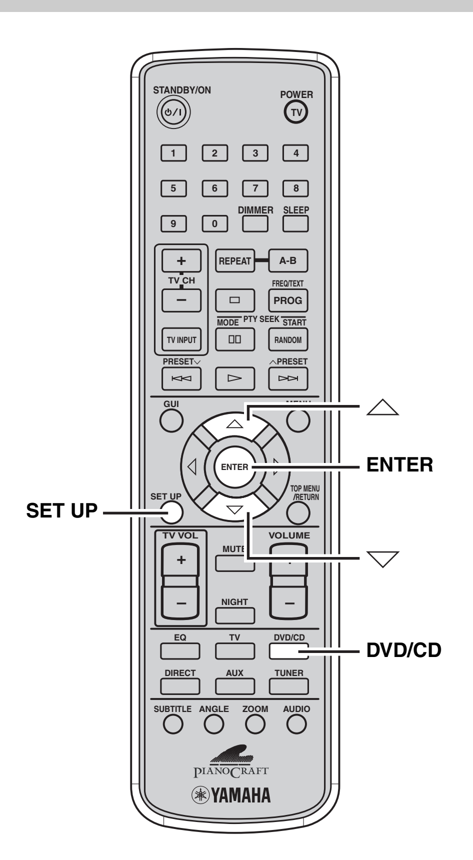
■ Abbrechen des Abblendmodus

Drücken Sie erneut DIMMER.

ÄNDERN DER DVD-EINSTELLUNG AM TV (OSD MENÜ)

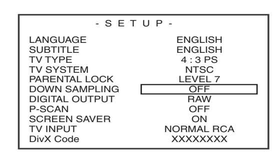
Sie können die verschiedenen Einstellungen für die DVD-Wiedergabe ändern, indem Sie das auf dem Bildschirm des am DVD-Receiver angeschlossenen Fernsehers angezeigte Menü (OSD-Menü) verwenden. Für Einzelheiten über die verfügbaren Menüeinträge siehe „OSD-Anleitung“ (Seite 20).

Steuern des Bildschirmanzeige-Menüs



1 Drücken Sie DVD/CD, und betätigen Sie danach SET UP, um das OSD-Menü auf Ihrem Fernseher anzuzeigen.

2 Drücken Sie △ oder ▽ zum Wählen eines Menüeintrags und drücken Sie dann ENTER wiederholt zum Wählen der Einstellung für den Eintrag.



3 Drücken Sie SET UP, um das OSD-Menü zu verlassen.

OSD-Anleitung

Menü	Funktion
LANGUAGE	Wählen Sie die Sprache für das OSD-Menü und die Meldungen. Wählen Sie eine Einstellung unter Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch und vereinfachtem Chinesisch. Vereinfachtes Chinesisch steht nur für das Modell für allgemeine Gebiete zur Verfügung. Die Einstellung stellt auch die Sprache für Audio um. Wenn die gewählte Sprache nicht auf DVD vorhanden ist, wird automatisch eine der aufgenommenen Sprachen gewählt.
SUBTITLE	Stellt die Untertitel-Sprache ein. Wählen Sie eine Einstellung unter Aus, Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch usw. Wenn die gewählte Sprache nicht auf DVD vorhanden ist, wird automatisch eine der aufgenommenen Sprachen gewählt.
TV TYPE	Stellt das Seitenverhältnis Ihres Fernsehbilds ein. Wählen Sie eine Einstellung unter „4:3 PS“ (4:3 Pan&Scan), „4:3 LB“ (4:3 Letter Box) und „16:9“.
TV SYSTEM	Stellt das Videosignalssystem Ihres Fernsehers auf „PAL“, „NTSC“ oder „AUTO“ ein. Falls Sie einen Fernseher verwenden, der kompatibel sowohl mit NTSC als auch mit PAL ist, verwenden Sie die Einstellung „AUTO“. Sie können das Videosignalsystem durch Drücken von GUI ändern, wenn das OSD-Menü erscheint. ***Hinweise*** • Wenn Sie eine im PAL-Format bespielte Disc mit der Einstellung „NTSC“ oder eine im NTSC-Format bespielte Disc mit der Einstellung „PAL“ abspielen, kann die Videoqualität beeinträchtigt werden. • Je nach dem Videoformat kann es sein, dass die Einstellung „AUTO“ nicht richtig arbeitet. In diesem Fall probieren Sie die Einstellung „NTSC“ oder „PAL“.
PARENTAL LOCK	Stellt die Restriktionsebene für die DVD-Wiedergabe ein. Manche DVD-Discs enthalten eine Restriktionsebene, der Eltern erlaubt, Szenen zu entfernen oder Wiedergabe von Discs durch Kinder zu verhindern. Sie können ein Passwort ändern, um Kinder am Ändern einer Ebene zu hindern. <PASSWORD> Verwenden Sie die Zifferntasten, um die „PARENTAL LOCK“-Einstellungen zu ändern. Das Vorgabe-Passwort ist auf „1234“ eingestellt. <RATING> UNLOCK: „PARENTAL LOCK“ ist deaktiviert. LEVEL 1 bis 7: Je niedriger die Ebene, desto strenger die Begrenzung. ADULT: Wählen Sie dies, wenn Sie alle DVDs abspielen wollen. <CHANGE PASSWORD> Geben Sie ein neues Passwort sowohl im Feld „NEW PASSWORD“ als auch im Feld „CONFIRM PASSWORD“ ein.
DOWN SAMPLING	Stellt das LPCM 48 kHz Downsampling auf „OFF“ oder „ON“ ein. OFF: Der Audiosignaleingang von der DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse wird nicht Downsampling unterzogen. ON: Der Audiosignalausgang von der DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse wird Downsampling auf LPCM 48 kHz unterzogen.
DIGITAL OUTPUT	Stellen Sie das Ausgangssignal der DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse auf „RAW“ oder „PCM“ ein. RAW: Gibt alle Typen von Digitalsignalen aus, welche der DVD-Receiver produzieren kann. PCM: Wandelt das Signal (ausgenommen bei DTS-Quellen) vor der Ausgabe in PCM um. ***Hinweis*** Es werden keine Signale von den Lautsprechern oder AUX OUT-Buchsen bei der Wiedergabe von DTS-Quellen ausgegeben.
P-SCAN	Stellen Sie das Ausgangssignal der VIDEO OUT COMPONENT-Buchsen ein. OFF: Zeilensprungsignale werden an den VIDEO OUT COMPONENT-Buchsen ausgegeben. EIN: Progressive Signale werden an den VIDEO OUT COMPONENT-Buchsen ausgegeben. Sie können den Progressive-Scan-Modus durch Drücken von ZOOM ändern, wenn das OSD-Menü erscheint.
SCREEN SAVER	Stellt die Bildschirmschonerfunktion ein (Seite 22). ON: Der Bildschirmschoner läuft. OFF: Der Bildschirmschoner läuft nicht.
TV INPUT	(Nur Modelle für Großbritannien und Europa) Schaltet die Eingangssignale um, wenn die Eingangsquelle auf TV zwischen Signaleingang an den TV IN-Buchsen und Signaleingang am AV-Anschluss eingestellt ist. NORMAL RCA: Signale, die an den TV IN-Buchsen angelegt werden, werden reproduziert. SCART: Signale, die am AV-Anschluss angelegt werden, werden reproduziert.
DivX Code	Der DivX®VOD (Video On Demand) Registrierungscode erscheint. Verwenden Sie diesen Registrierungscode zum Kauf oder zur Miete von Videos von dem DivX®VOD-Service auf der Webseite: www.divx.com/vod. Befolgen Sie die Instruktionen und führen Sie den Download des Videos auf eine CD-R/RW für die Wiedergabe auf diesem Receiver aus. Beachten Sie, dass alle von DivX®VOD heruntergeladenen Videos können nur auf diesem Receiver abgespielt werden können. Für weitere Informationen besuchen Sie die Webseite: www.divx.com/vod.

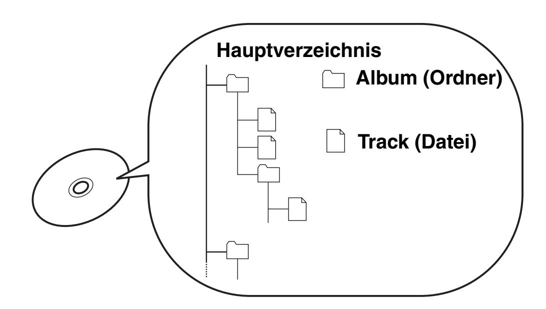
UNTERSTÜTZTE DISC-TYPEN

Sie können sich mit dem DVD-Receiver an Film- oder Musik-Discs erfreuen. Da manche Disc-Operationen des DVD-Receivers auf bestimmte Disc-Typen begrenzt sind, werden die unterstützten Disc-Typen unter Verwendung der nachfolgend dargestellten Icons angezeigt. Jedes Icon bedeutet, dass die Operation auf den entsprechenden Disc-Typ begrenzt ist. Für Informationen über die unterstützten Disc-Standards und Hinweise zur Disc-Verwendung siehe „Disc-Informationen“ (Seite 48) und „Handhabung einer Disc“ (Seite 49). Die nicht durch ein Icon bezeichneten Operationen stehen für alle Disc-Typen zur Verfügung.

DVD-Video	Video-CD	Musik-CD
DVD-V	VCD	CD

Über MP3-, WMA, DivX® und JPEG-Discs

Sie können auf einer CD-R oder CD-RW aufgezeichnete MP3-, WMA und DivX®-Dateien mit ähnlichen Verwendungen wie einer Musik-CD wiedergeben. Der DVD-Receiver sieht die Ordner auf in der Disc als Alben bzw. die Dateien als Tracks an (wie es unten dargestellt ist). Sie können auch JPEG-Bilder wiedergeben, die auf einer CD-R oder CD-RW aufgezeichnet wurden. Für Einzelheiten darüber, wie Sie diese Dateien abspielen können, siehe „GENIESSEN VON MULTIMEDIA-DATEIEN AUF DISCS“ (Seite 32).



Was ist MP3?

„MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)“ ist eine Standard-Technologie mit einem Format, um die Audio-Sequenzen in eine kleinere Datei zu komprimieren. Dabei wird jedoch das ursprüngliche Niveau der Klangqualität bei der Wiedergabe beibehalten.

Hinweise

- Abhängig von den Aufnahmebedingungen, wie z.B. den Einstellungen der Aufnahmesoftware, kann der DVD-Receiver vielleicht die Disc oder die Tracks nicht in der aufgezeichneten Reihenfolge wiedergeben.
- Der DVD-Receiver ist kompatibel mit einem Bitratenbereich von 32, 64, 96, 128, 192, 256 oder 320 kbps sowie mit MP3-Dateien, die mit variablen Bits codiert wurden.
- Der DVD-Receiver ist kompatibel mit einer Abtastfrequenz von 16, 32, 44,1 oder 48 kHz.

Was ist WMA?

„WMA (Windows Media Audio)“ ist ein Microsoft Dateiformat zur Codierung digitaler Audiodateien ähnlich wie MP3 das Dateien mit einer höheren Rate als MP3 komprimieren kann.

Was ist JPEG?

„JPEG“ ist ein komprimiertes Format für Standbilder. Mit nur geringem Abfall in der Bildqualität (Teil der Daten entfernt), können die Standbilddaten auf etwa 1/10 bis 1/100 der Originalgröße komprimiert werden.

Hinweis

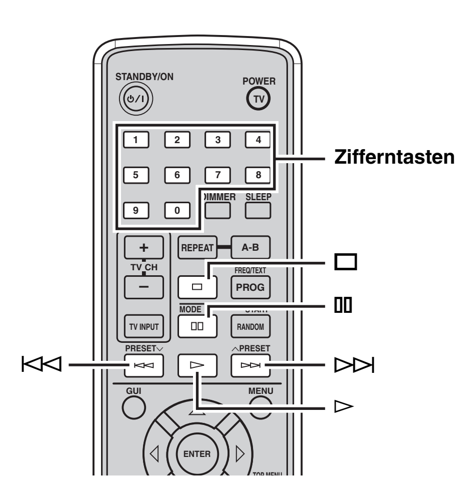
Dieses Gerät unterstützt das progressive JPEG-Format nicht.

Was ist DivX®?

„DivX®“ ist eine Video-Komprimierungstechnologie, die von der DivX® Networks, Inc. entwickelt wurde. Diese Technologie kompromiert die digitalen Videodaten auf Größen, die klein genug sind, um über das Internet versandt werden zu können, ohne dass dabei die ursprüngliche Videoqualität verloren geht. Sie benötigen die DivX® Codec-Software, um DivX®-Filme wiedergeben oder Daten in das DivX®-Format umwandeln zu können.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE FÜR DIE WIEDERGABE

Befolgen Sie die nachfolgenden Vorgänge, um die grundlegenden Bedienungsvorgänge für die Disc-Wiedergabe auszuführen. Der DVD-Receiver verfügt auch über verschiedene nützliche Funktionen für die Disc-Wiedergabe. Für Einzelheiten siehe „NÜTZLICHE BEDIENUNGSVORGÄNGE FÜR DIE WIEDERGABE“ (Seite 23).



■ Starten der Wiedergabe

Drücken Sie ▷.

- Wenn Sie nicht Verfahren für 180 Minuten nach dem Erscheinen eines Menü-Bildschirms auf dem Fernseher ausführen, schaltet der DVD-Receiver auf den Bildschirmschoner-Modus. Zum Aufheben des Bildschirmschoner-Modus drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn Sie 30 Minuten lang nach dem Umschalten des DVD-Receivers auf Bildschirmschoner-Modus ausführen, schaltet der DVD-Receiver auf Bereitschaftsmodus.
- CD Sie können die ersten 10 Sekunden jedes Tracks abspielen, indem Sie ▷ gedrückt halten. Drücken Sie ▷ erneut, um den aktuellen Track erneut abzuspielen.

■ Stoppen der Wiedergabe

Drücken Sie □.



Wenn immer Sie die Wiedergabe stoppen, speichert der DVD-Receiver automatisch die Stoppposition und „RESUME“ erscheint im Display auf der Frontblende. Falls Sie ▷ drücken, setzt die Wiedergabe ab dem Punkt fort, an dem Sie unterbrochen wurde.

■ Schalten der Wiedergabe auf Pause

Drücken Sie ▯▯.

Um an die normale Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie ▷.

Wenn Sie nicht Verfahren für 15 Minuten nach dem Stoppen oder Pausieren der Disc-Wiedergabe ausführen, schaltet der DVD-Receiver auf den Bildschirmschoner-Modus. Zum Aufheben des Bildschirmschoner-Modus drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn Sie 30 Minuten lang nach dem Umschalten des DVD-Receivers auf Bildschirmschoner-Modus ausführen, schaltet der DVD-Receiver auf Bereitschaftsmodus.

■ Schneller Rücklauf oder schneller Vorlauf

Für den schnellen Rücklauf halten Sie |◁◁ gedrückt. Für den schnellen Vorlauf halten Sie ▷▷| gedrückt.
Wenn schneller Vorlauf oder Rücklauf beginnt, können Sie die Geschwindigkeit (2X, 4X, 8X oder 20X) durch wiederholtes Drücken von |◁◁ oder ▷▷| ändern. Drücken Sie ▷, um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten.

Hinweis

Die Lautsprecher erzeugen keine Sound, wenn Sie den schnellen Vorlauf/Rücklauf während der Wiedergabe einer Dolby Digital-Disc betätigen.

■ Überspringen von Kapiteln (Tracks)

Um an den Start des aktuellen Kapitels (Tracks) zu springen, drücken Sie |◁◁.
Um an das nächste Kapitel (Track) zu springen, drücken Sie ▷▷|.
Um an das vorhergehende Kapitel (Track) zu springen, drücken Sie |◁◁ zweimal schnell aufeinander folgend.

Hinweis

Die Sprungfunktion arbeitet vielleicht nicht richtig, wenn Sie den Wiedergaberegler (Seite 27) für die Wiedergabe einer Video-CD verwenden.

■ Spezifizieren eines Tracks für die Wiedergabe VCD CD

Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Tracknummer einzugeben, die Sie wiedergeben möchten, und drücken Sie dann ▷.
Um eine zweistellige Zahl einzugeben, drücken Sie die Zifferntasten für die zweite Stelle und danach die Zifferntaste für die erste Stelle.

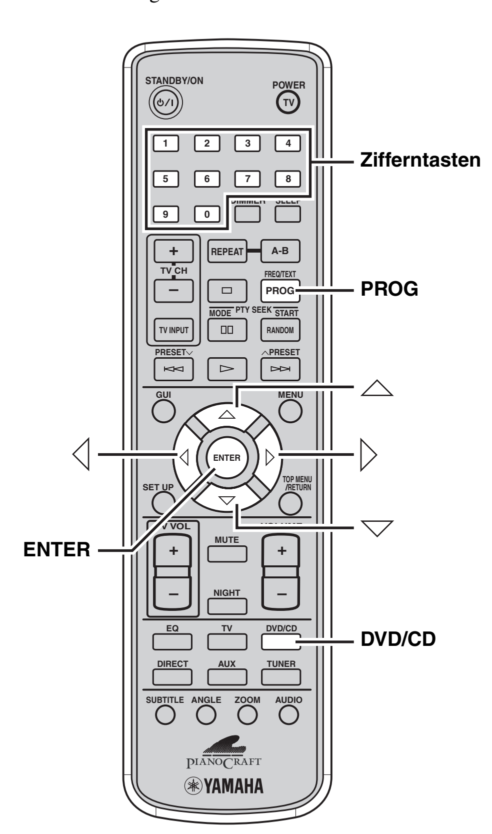
Sie können Film- oder Musik-Discs mit verschiedenen nützlichen Funktionen auf dem DVD-Receiver genießen. Für Informationen über die grundlegenden Bedienungsvorgänge für die Disc-Wiedergabe siehe „GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE FÜR DIE WIEDERGABE“ (Seite 22).

Anwenderanpassung der Wiedergabereihenfolge (Programmwiedergabe)

Sie können die Wiedergabereihenfolge anpassen.
Sie können auch die Wiedergabereihenfolge anzeigen oder alle Programmwiedergabe-Inhalte löschen, nachdem dies Anpassung der Wiedergabereihenfolge vorgenommen wurde.

Hinweis

Zum Anpassen der Wiedergabereihenfolge schalten Sie den an den DVD-Receiver angeschlossenen Fernseher ein.



1 Drücken Sie DVD/CD, und drücken Sie dann PROG während die Disc-Wiedergabe gestoppt ist.

Der „Program Input“-Anzeigebild erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie die Zifferntasten zur Eingabe eines Tracks oder Titel-/Kapitelpaars zur Programmierung.

3 Verwenden Sie △ / ▽ / ◁ / ▷ zur Verschiebung des Cursors zum nächsten Feld.

4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, bis alle gewünschten Tracks auf Titel-/Kapitel-Paaren gespeichert sind.

Sie können bis zu 12 Tracks oder Titel-/Kapitel-Paare speichern.

5 Drücken Sie △ / ▽ / ◁ / ▷, um „Play Program“ zu wählen, und drücken Sie danach ENTER.

Die Anzeige „PROG“ leuchtet im Display des DVD-Receivers auf, das OSD-Menü verschwindet, und die Programmwiedergabe startet automatisch. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, drücken Sie ▷.

Hinweis

Die Programmwiedergabe-Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die Video-CD-Wiedergaberegelung eingeschaltet ist.

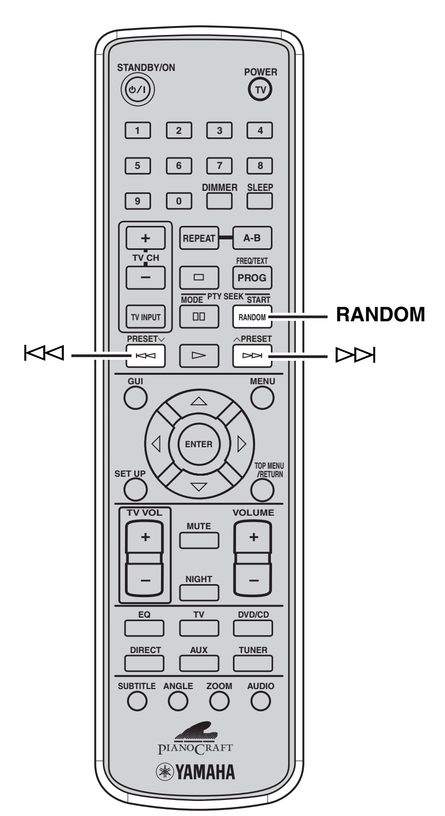
Sie können die programmierten Tracks oder Titel-/Kapitel-Paare wiederholt abspielen (Seite 25).

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (Zufallswiedergabe)

Sie können Tracks oder Kapitel durcheinandermischen.

Hinweise

- Die Zufallswiedergabe arbeitet vielleicht nicht richtig in Abhängigkeit von den DVD-Typen.
- Wenn Sie ▷▷| während der Zufallswiedergabe drücken, wird der nächste Track oder das nächste Kapitel zufällig gewählt und abgespielt. Wenn SIe |◁◁ drücken, wird der aktuell spielende Track oder das aktuelle Kapitel von Anfang an abgespielt. Ein Track oder Kapitel kann bei Zufallswiedergabe nicht wiederholt werden.



Drücken Sie RANDOM.

Die „RANDOM"-Anzeige leuchtet auf dem Display des DVD-Receivers auf.

■ Aufheben der Zufallswiedergabe

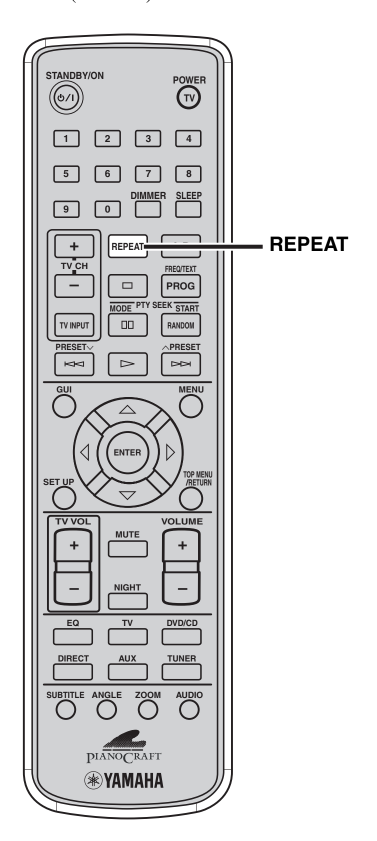
Drücken Sie RANDOM erneut.

Wiederholte Wiedergabe (Wiederholungswiedergabe)

Sie können einzelne Kapitel (Tracks), einzelne Titel oder die gesamte Disc wiederholen. Sie können auch zwei Punkte (Start- und Endpunkt) setzen, um einen bestimmten Abschnitt eines Titels (Tracks) mit A-B Repeat zu wiederholen (Seite 26).

Hinweise

- Die Wiederholungswiedergabe (Repeat Play) arbeitet vielleicht nicht richtig in Abhängigkeit von den DVD-Typen.
- Die Wiederholungswiedergabe arbeitet nicht, während eine Video-CD unter Verwendung der Wiedergabereglerfunktion wiedergegeben wird (Seite 27).



REPEAT

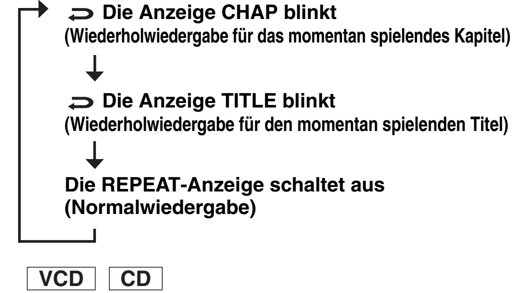
1 Geben Sie die Disc, den Titel oder das Kapitel oder den Track wieder, die/den/das Sie wiederholen möchten.

Für Einzelheiten siehe „GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE FÜR DIE WIEDERGABE“ (Seite 22).

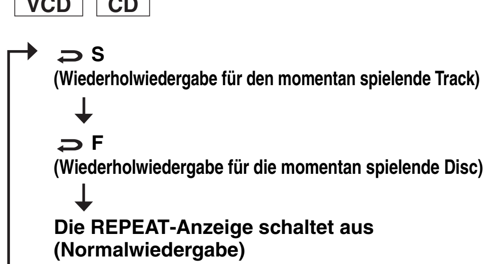
2 Drücken Sie REPEAT wiederholt.

Die REPEAT-Anzeige (⥁) leuchtet auf dem Display des DVD-Receivers auf.
Mit jedem Drücken von REPEAT ändert die Anzeige am Frontblenden-Display des DVD-Receivers wie folgt:

DVD-V



VCD CD



■ Freigeben der Wiederholungswiedergabe

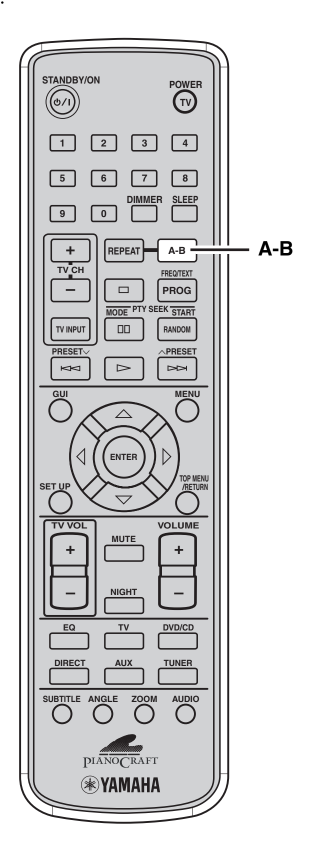
Drücken Sie REPEAT wiederholt, bis die REPEAT-Anzeige ausschaltet.

■ Wiederholung zwischen zwei Punkten (A-B-Wiederholung)

Sie können einen bestimmten Abschnitt eines Titels (Tracks) spezifizieren, indem Sie zwei Punkte (Start- und Endpunkt) setzen.

Hinweise

- Die A-B-Wiederholung arbeitet vielleicht nicht in Abhängigkeit von den DVD-Typen.
- Sie können A-B Repeat nur innerhalb eines Titels (Tracks) verwenden.



1 Geben Sie den Titel oder Track wieder, der den zu wiederholenden Abschnitt enthält.

Für Einzelheiten siehe „GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE FÜR DIE WIEDERGABE“ (Seite 22).

2 An der Position, die Sie als Startpunkt des zu wiederholenden Abschnitts setzen möchten, drücken Sie A-B.

Die „↻“-Anzeige leuchtet auf dem Display des DVD-Receivers auf.

3 An der Position, die Sie als Endpunkt des zu wiederholenden Abschnitts setzen möchten, drücken Sie A-B erneut.

Die A-B Wiederholung (A-B Repeat) startet.

Die „↻ A-B“-Anzeige leuchtet auf dem Display des DVD-Receivers auf.

■ Freigeben der A-B Wiederholung (A-B Repeat)

Drücken Sie erneut A-B.

Die „↻ A-B“-Anzeige schaltet aus, und die A-B-Wiederholung wird aufgehoben.

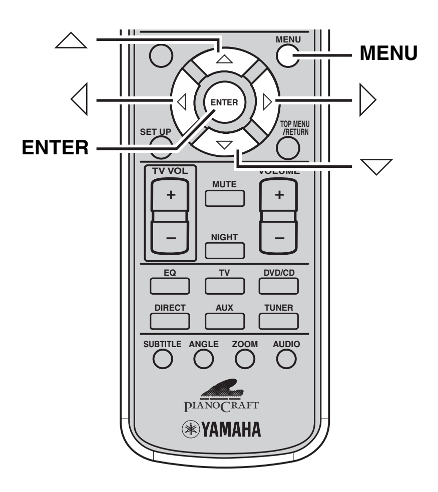
Bedienung der Disc-Menüs (DVD-Menü/Video-CD-Wiedergaberegler)

Viele DVDs und Video-CDs schließen Original-Navigationsmenüs ein, die als „DVD-Menüs“ und „Video-CD-Wiedergabereglermenüs“ bezeichnet werden. Diese Menüs bieten eine bequeme Art der Bedienung der Disc. Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Vorgang, um ein DVD-Menü oder den Video-CD-Wiedergaberegler mit dem DVD-Receiver zu verwenden.

Hinweis

Die Menüinhalte oder Bedienungsmethoden für jede Disc können variieren. Für Informationen über die von Ihnen verwendete Disc siehe die Bedienungsanleitungen in dem Disc-Menü oder auf der Disc-Hülle.

■ Bedienen des DVD-Menüs DVD-V



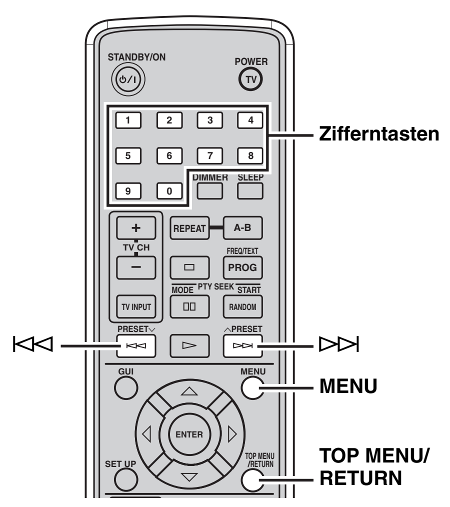
1 Drücken Sie MENU.
Das DVD-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Abhängig von der Disc kann das DVD-Menü automatisch erscheinen, nachdem Sie die Disc eingesetzt haben.

2 Drücken Sie △ / ▽ / ◁ / ▷, um einen Menüeintrag zu wählen, und betätigen Sie danach ENTER.

■ Bedienen des Video-CD-Wiedergabereglermenüs VCD

Falls Sie eine Video-CD wiedergeben, welche die Wiedergabereglerfunktion enthält, erscheint das Menü automatisch auf dem Fernsehbildschirm. Um die Wiedergabereglerfunktion mit der Fernbedienung zu bedienen, verwenden Sie die folgenden Tasten.



MENU: Schaltet das Wiedergaberegelung-Merkmal ein oder aus.
Zifferntasten: Wählen Sie einen Eintrag.
▷▷I: Bewegt sich an die nächste Anzeige.
I◁◁ oder **TOP MENU/RETURN:** Kehrt an die vorhergehende Anzeige zurück.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE

Deutsch

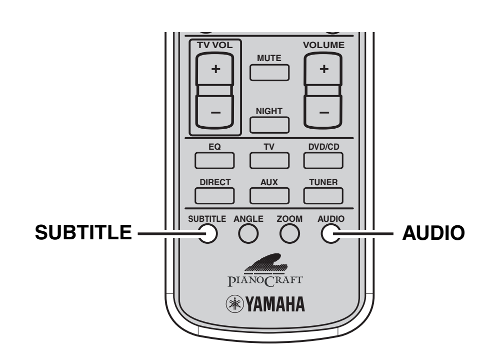
WÄHLEN VON AUDIO, UNTERTITEL UND WINKEL DVD-V

Sie können die Audio- und Untertitelsprachen für die DVD-Wiedergabe wählen. Sie können auch einen Blickwinkel für die DVD-Wiedergabe wählen.

Hinweis

Sie können diese Wahl nur mit Discs ausführen, die mit mehreren Sprachen oder mehreren Blickwinkeln kompatibel sind. Für Informationen über die von Ihnen verwendete Disc siehe die Bedienungsanleitungen in dem Disc-Menü oder auf der Disc-Hülle.

Wählen von Audio- und Untertitelsprachen



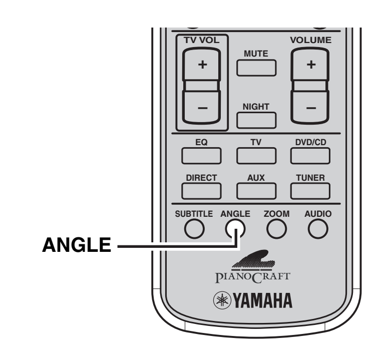
Während der Wiedergabe einer Disc oder im Pausebetrieb drücken Sie AUDIO oder SUBTITLE wiederholt, um die Sprache zu wählen, die Sie für den Ton (Audio) oder die Untertitel verwenden möchten.

Die Wahlanzeige für die Audio-Sprache oder die Untertitelsprache erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

■ Ausschalten der Untertitel

Wählen Sie „Off“.

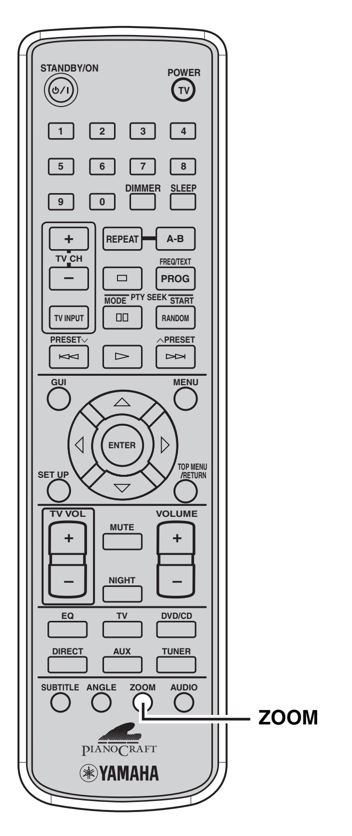
Wählen eines Blickwinkels



Während der Wiedergabe einer Disc drücken Sie ANGLE wiederholt, um den Blickwinkel zu wählen.

ZOOMEN VON BILDERN DVD-V

Sie können einen bestimmten Teil des Bildes während der DVD- oder Video-CD-Wiedergabe einzoomen.

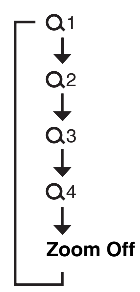


1 Während der Wiedergabe oder Pause einer Disc drücken Sie ZOOM.

Die aktuelle Zoom-Einstellung erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie ZOOM wiederholt, um den Zoommaßstab zu wählen.

Mit jedem Drücken von ZOOM wechselt der Zoombetrieb wie folgt:



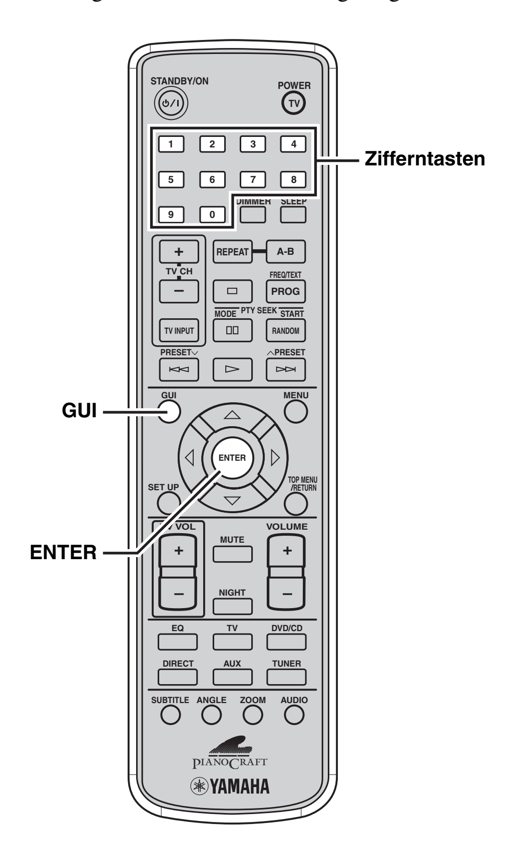
■ Rückkehren an den ursprünglichen Maßstab

Wählen Sie „Zoom Off".

Sie können auch VCD, JPEG und DivX® Bilder zoomen.

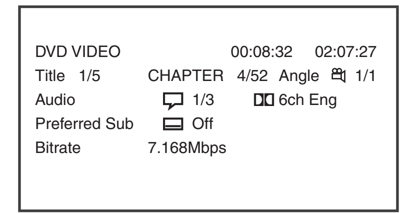
VERWENDUNG DER GRAFISCHEN BENUTZEROBERFLÄCHE

Sie können verschiedene Informationen der aktuell spielenden Disc im Fernsehbildschirm betrachten und eine verflossene angeben, bei der die Wiedergabe gestartet werden soll.



1 Während der Wiedergabe oder Pause einer Disc drücken Sie GUI.

Der Disc-Typ, die verflossene Zeit, die restliche Zeit, Titel/Kapitel/Track-Information, Blickwinkel-Information, Audio-Information, Untertitel-Information und Bitrate werden angezeigt.



2 Drücken Sie erneut GUI.

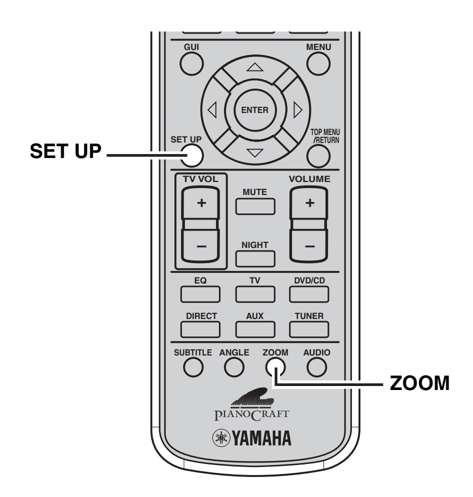
Das Eingabe-Anzeigebild für die verflossene Zeit erscheint.

3 Verwenden Sie die Zifferntasten, um die verflossene Zeit einzugeben, bei der Sie die Wiedergabe starten möchten, und drücken Sie dann ENTER.

Wenn Sie GUI ohne Drücken der Zifferntasten betätigen, erscheint das Anzeigebild für Eingabe der verflossenen Zeit.

GENIESSEN HOCHWERTIGEN VIDEOS (NTSC/PROGRESSIVE SCAN) DVD-V

Progressive Scan ist ein Video, bei dem ein Vollbild mit einem Durchgang der sequenziellen Scannzeilen abgetastet wird, wogegen das für die meisten Fernsehgeräte verwendete Interlace-Ausgang-Video ein Vollbild mit zwei Durchgängen abtastet. Progressive Scan bietet bessere Video-Qualität, indem das Bildrauschen reduziert wird. Um DVDs mit Progressive Scan genießen zu können, müssen Sie den DVD-Receiver an einen Fernseher anschließen, der über Video-Eingangsbuchsen verfügt, die kompatibel mit Progressive Scan sind. Für Einzelheiten über die Anschlüsse siehe „Andere Anschlussmethoden“ (Seite 9).



■ Einschalten des Progressive Scan-Modus

Während die Disc-Wiedergabe gestoppt ist, drücken Sie SET UP zur Anzeige des OSD-Menüs und drücken dann ZOOM.
Der Progressive Scan-Modus ist aktiviert und die „PROGRESSIVE“-anzeige leuchtet auf dem Display DVD-Receivers auf.

■ Ausschalten des Progressive Scan-Modus

Während die Disc-Wiedergabe gestoppt ist, drücken Sie SET UP zur Anzeige des OSD-Menüs und drücken dann ZOOM.

- Wenn der Progressive Scan-Modus ausgeschaltet ist, liefert der DVD-Receiver das Video im Zeilensprung-Ausgangsmodus.
- Während der Wiedergabe können Sie zwischen dem Progressive-Scan-Modus und dem Zeilensprung-Ausgangsmodus nicht umschalten.

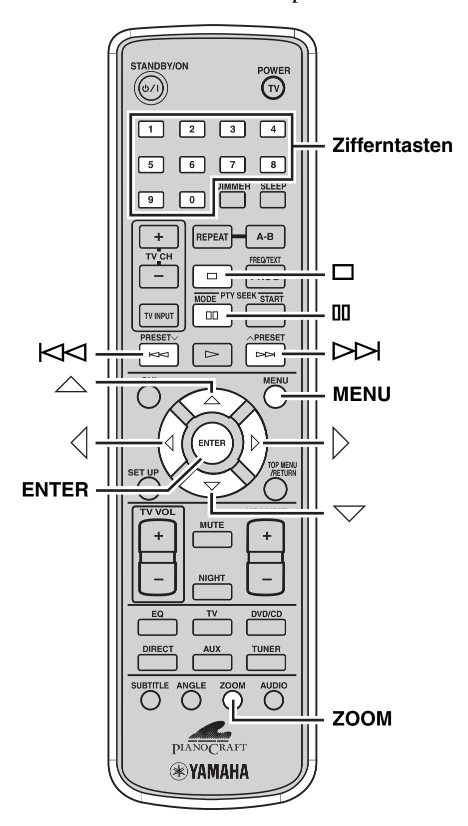
Hinweise

- Falls Sie ein Video mit einem Seitenverhältnis von 4:3 auf einem 16:9 Breitbild-Fernsehgerät wiedergeben, kann Progressive Scan den Bildschirm von oben bis unten ausfüllen. In diesem Falle ändern Sie das Seitenverhältnis Ihres Fernsehbildschirms mit dem OSD-Menü (Seite 19). Falls Sie das Seitenverhältnis nicht einstellen können, drücken Sie SET UP zur Anzeige des OSD-Menüs und drücken dann ZOOM, um den Progressive Scan-Modus auszuschalten (verwenden Sie den Zeilensprung-Ausgangsmodus).
- DIE KUNDEN SOLLTEN WISSEN, DAS ALLE HOCHAUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE VOLLSTÄNDIG KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT SIND UND DAZU FÜHREN KÖNNEN; DAS ARTEFAKTE IN DEM BILD ANGEZEIGT WERDEN. IM FALLE VON 525 PROGRESSIVE SCAN BILDPROBLEMEN, WIRD EMPFOHLEN, DAS SIE DEN ANSCHLUSS AUF DEN „STANDARD DEFINITION“-AUSGANG UMSCHALTEN. FALLS FRAGEN HINSICHTLICH DER KOMPATIBILITÄT IHRES VIDEOMONITORS MIT DIESEM GERÄT AUFTAUCHEN SOLLTEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN KUNDENDIENST.
- Dieses Gerät ist mit der kompletten Palette von Projektoren und Plasma-Displays von YAMAHA kompatibel.

Nur für Modelle für Großbritannien und Europa
Wenn der Wahlschalter RGB/YUV (Seite 9) auf „RGB“ gestellt ist, steht Progressive Scan nicht zur Verfügung.

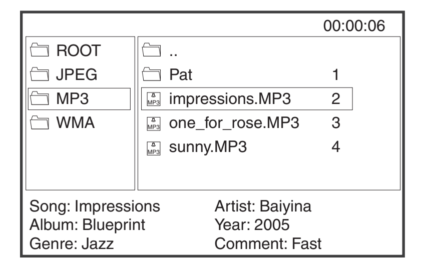
GENIESSEN VON MULTIMEDIA-DATEIEN AUF DISCS

Dieser DVD-Receiver kann MP3, WMA, DivX® und JPEG-Dateien auf einer persönlich bespielten CD-R/RW oder einer im Fachhandel erhältlichen CD abspielen.



1 Setzen Sie eine Disc in die Disc-Schublade ein.

Das Disc-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



Die Lesedauer für die Disc kann 30 Sekunden aufgrund der Kompliziertheit der Verzeichnis/ Dateikonfiguration übersteigen.

2 Drücken Sie △ / ▽ zur Wahl eines gewünschten Ordners, und drücken Sie ENTER zum Öffnen des Ordners.

Zum Weitergehen zum oberen Ordner wählen Sie das Ordner-Symbol mit zwei Punkten.

3 Drücken Sie △ / ▽, um eine Datei zu wählen, und drücken Sie danach ENTER zur Bestätigung.

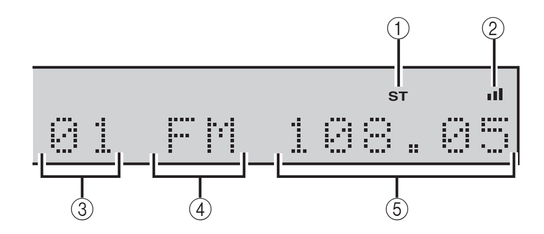
Die Wiedergabe beginnt ab der angewählten Datei und wird bis zum Ende des Ordners fortgesetzt. Wenn Sie eine JPEG-Datei wählen erscheint automatisch eine Diashow des aktuellen Ordners. Drücken Sie ▯▯ zum Pausieren der Diashow oder drücken Sie □ zur Anzeige des Listen-Anzeigebilds. Zum Wählen der vorherigen/nächsten Datei drücken Sie |◁◁ / ▷▷|.

- Sie können eine Datei durch Drücken der Zifferntasten wählen.
- Je nach der JPEG CD können Sie die Vorschaubild-Anzeige durch durch Drücken von MENU abrufen. Drücken Sie |◁◁ / ▷▷| zum Weitergehen zu den vorherigen/nächsten Seiten, und drücken Sie dann △ / ▽ / ◁ / ▷ und ENTER zum Wählen eines Bildes zur Anzeige im Vollbildmodus.
- Sie können das angezeigte Bild durch Drücken von △ / ◁ / ▷ drehen, wenn ein Bild im Vollbildmodus angezeigt wird.
- Sie können das angezeigte Bild Zoomen und Schwenken, indem Sie ZOOM drücken und dann △ / ▽ / ◁ / ▷ wenn die Diashow auf Pause geschaltet ist.

ABSTIMMEN AUF RADIOSENDER

Der DVD-Receiver bietet verschiedene Methoden für das Abstimmen auf MW/UKW-Rundfunksender, wie automatische Abstimmung (Auto Tuning), manuelle Abstimmung und Festsenderabstimmung. Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Abschnitt, um auf Ihre liebsten Rundfunksender abzustimmen.

Über das Display



① **ST-Anzeige**
Leuchtet auf, wenn ein starkes UKW-Rundfunksignal empfangen wird.

② **-Anzeige**
Leuchtet auf, wenn ein starkes Rundfunksignal empfangen wird.

③ **Festsendernummer**
Zeigt die Festsendernummer an (Seite 36).

④ **Empfangsbereich**
Zeigt den Empfangsbereich (AM oder FM) an.

⑤ **Frequenz**
Zeigt die Frequenz an.

Automatisches Abstimmen von Rundfunksendern (Auto Tuning)

Falls Sie die Radiowellen in Ihrem Gebiet stark empfangen können, dann ist die automatische Abstimmung (Auto Tuning) ein schneller und nützlicher Weg für das Abstimmen auf Rundfunksender.

1 Drücken Sie INPUT auf der Frontblende wiederholt, um MW oder UKW zu wählen.
Mit jedem Drücken der Taste ändert der Modus zwischen „MW“ und „UKW“.

2 Drücken Sie MODE, um „TUNING MODE“ zu wählen, und drehen Sie dann MULTI JOG schnell im Uhrzeigersinn.
Der DVD-Receiver erkennt automatisch die Rundfunksender mit starkem Signal für Ihre Wahl.

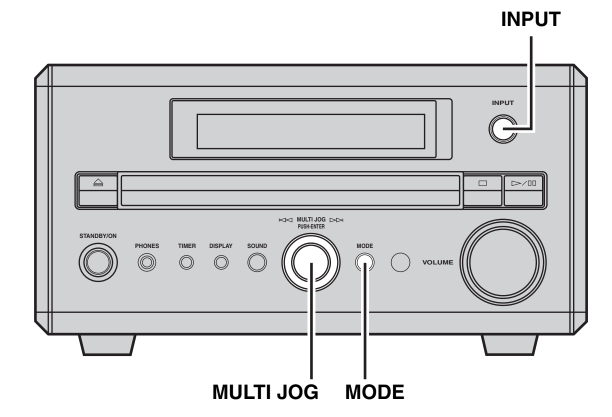
Sie können den Abstimmmodus für UKW-Rundfunksender umschalten. Drücken Sie ⏯ an der Fernbedienung zur Steuerung des Abstimmmodus zwischen Stereo und Mono.

■ Zum Umschalten des Frequenzschritts (nur Modell für allgemeine Gebiete)

Da das Zwischensender-Frequenzraster in verschiedenen Gebieten unterschiedlich ist, kann es erforderlich sein, dass Sie den Frequenzschritt-Modus umschalten.

Nord-, Mittel- und Südamerika: 100 kHz/10 kHz

Verfahren Sie wie unten, um die Frequenzschritte einzustellen.
Während der DVD-Receiver auf Bereitschaftsmodus gestellt ist, halten Sie sowohl SOUND als auch INPUT an der Frontblende gedrückt, und halten dann STANDBY/ON an der Frontblende für 4 Sekunden oder länger gedrückt.
Der Frequenzschritt-Modus wird auf 100 kHz/10 kHz gestellt.



Manuelles Abstimmen von Rundfunksendern (Manual Tuning)

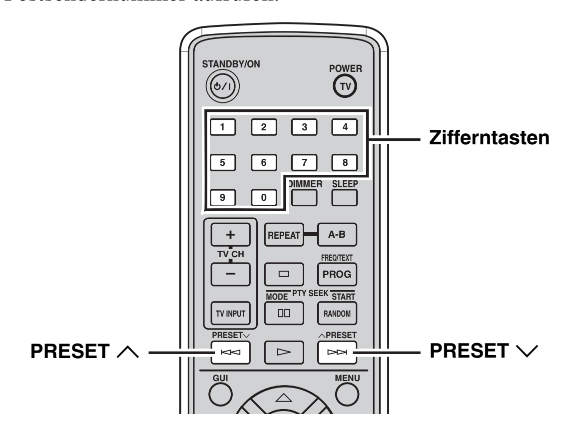
Falls der Rundfunkempfang in Ihrem Gebiet schwach ist, stimmen Sie manuell auf die Rundfunksender ab.

1 Drücken Sie INPUT auf der Frontblende wiederholt, um „AM“ oder „FM“ zu wählen.

2 Drücken Sie MODE, um „TUNING MODE“ zu wählen, und drehen Sie dann MULTI JOG zum Einstellen der Frequenz.

Wahl von Festsendern (Preset Tuning)

Falls Sie Ihre liebsten Rundfunksender mit automatischer Festsenderprogrammierung (Seite 36) oder manueller Festsenderprogrammierung (Seite 36) auf dem DVD-Receiver vorprogrammieren, können Sie danach den gewünschten Festsender durch einfache Wahl der Festsendernummer aufrufen.

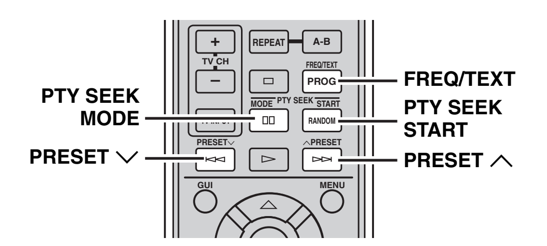


Verwenden Sie die Zifferntasten oder drücken Sie PRESET ︿ / ﹀ wiederholt, um die Festsendernummer des Rundfunksenders zu wählen, den Sie hören möchten.

Sie können auch Festsender durch Drehen von MULTI JOG an der Frontblende wählen.

Empfang von UKW-Radio Data System-Sendern (nur Modelle für Großbritannien und Europa)

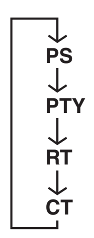
Das Radio Data System ist ein Übertragungssystem für UKW-Sender, das hauptsächlich in Großbritannien und Europa verwendet wird. Die Radio Data System-Übertragung schließt verschiedene Typen von Informationen ein, wie zum Beispiel PS (Programmdienst), PTY (Programmtyp), RT (Radiotext) und CT (Uhrzeit). Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Vorgang, um UKW-Sender mit Radio Data System-Übertragung auf dem DVD-Receiver zu empfangen.



■ Umschalten der Frequenz und der Radio Data System-Modi

Während des Empfangs eines UKW-Radio Data System-Senders drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Drücken der Taste ändert der Modus wie folgt:



Über den Informationstyp

Das Radio Data System schließt die folgenden Typen von Informationen ein.

- **PS (Programmdienst)**
  Zeigt den Sendernamen an.
- **PTY (Programmtyp)**
  Zeigt den Programmtyp (Genre) an.
- **RT (Radio-Text)**
  Zeigt Textinformationen an, welche die Radio Data System-Sendung betreffen. (Zeigt eine Unterstreichung für nicht identifizierbare Zeichen an.)
- **CT (Uhrzeit)**
  Zeigt die aktuelle Zeit an. (Zeigt die Meldung „CT WAIT“ an, wenn die Zeitdaten nicht richtig empfangen werden können.)

Hinweise

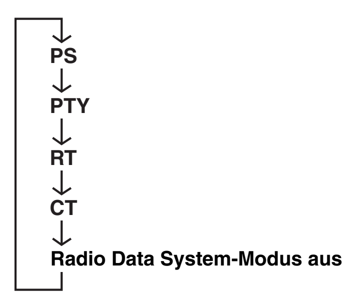
- Die verfügbaren Radio Data System-Informationstypen hängen von dem Sender ab.
- Falls das Signal des UKW-Radio Data System-Senders zu schwach ist, dann kann der DVD-Receiver die Radio Data System-Informationen vielleicht nicht vollständig empfangen. Besonders die RT (Radio-Text) Informationen verwenden eine große Bandbreite, so dass diese vielleicht nicht zur Verfügung stehen, wenn andere Modi gewählt sind.
- Die Radio Data System-Informationen werden bei schwachen Radiowellenbedingungen vielleicht nicht übertragen. In diesem Fall drücken Sie ▯▯ an der Fernbedienung des DVD-Receivers, um den Radiowellen-Empfangsmodus automatisch auf den Mono-Modus umschalten kann, um die Signalqualität zu verbessern.

■ Wahl von Sendern nach Programmtyp (Genre)

Sie können UKW-Radio Data System-Sender abstimmen, indem Sie einen Programmtyp (Genre) wählen. Sobald Sie einen Programmtyp gewählt haben, sucht der DVD-Receiver automatisch nach den UKW-Radio Data System-Sendern, welche gegenwärtig die entsprechenden Programme ausstrahlen.

1 Drücken Sie FREQ/TEXT (PROG) wiederholt, um PTY zu wählen.

Mit jedem Drücken von FREQ/TEXT ändert sich die Anzeige auf dem Fernsehbildschirm wie folgt:



2 Drücken Sie PTY SEEK MODE.

Der von Ihnen zuletzt gewählte Programmtyp erscheint auf dem Display des DVD-Receivers.

3 Drücken Sie PRESET ∧ / ∨, um den gewünschten Programmtyp zu wählen.

4 Drücken Sie PTY SEEK START.

Der DVD-Receiver beginnt nun mit der Suche nach Radio Data System-Sendern zur Festsenderprogrammierung.

■ Zum Aufheben PTY SEEK MODE

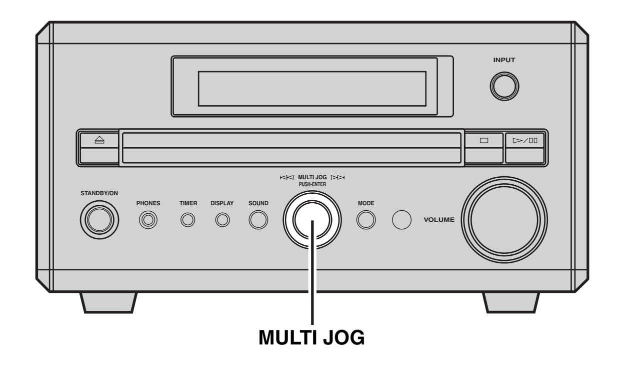
Drücken Sie PTY SEEK START.

PROGRAMMIEREN VON RADIOSENDERN

Sie können Ihre Lieblings-Radiosender zum Abstimmen der Sender durch einfaches Wählen der Festsendernummern programmieren. Der DVD-Receiver kann bis zu 20 MW-Sender und bis zu 30 UKW-Sender in seinem Speicher ablegen.

Automatische Vorprogrammierung von Sendern (Automatische Festsenderprogrammierung)

Verfahren Sie wie folgt, um Radiosender automatisch vorzuprogrammieren.



Halten Sie MULTI JOG für 3 Sekunden oder länger gedrückt.

Automatische Festsenderprogrammierung beginnt bei der niedrigsten Frequenz und läuft zur höchsten Frequenz. Der DVD-Receiver weist automatisch jedem erkannten Sender eine Festsendernummer zu.

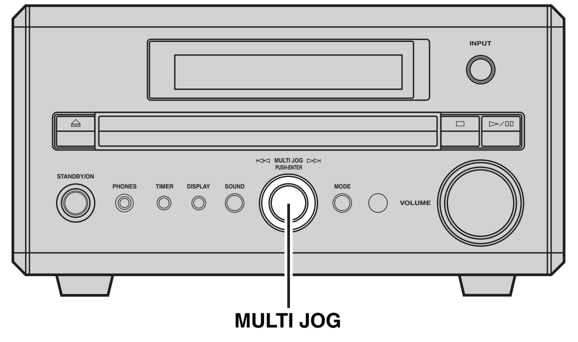
Hinweis

Sie können bis zu 20 MW-Sender und 30 UKW-Sender mit automatischer Sendervorwahl programmieren.

Sie können den aktuell gewählten Festsender durch Drücken von □ löschen. Sie können auch alle Festsender durch Gedrückthalten von □ für 3 Sekunden oder länger löschen.

Manuelles Vorprogrammierung von Rundfunksendern (Manuelle Festsenderprogrammierung)

Verfahren Sie wie folgt, um Radiosender manuell vorzuprogrammieren.



1 Stimmen Sie auf den Rundfunksender ab, den Sie vorprogrammieren möchten.

Für Einzelheiten siehe „ABSTIMMEN AUF RADIOSENDER“ (Seite 33).

2 Drücken Sie MULTI JOG.

Die MEMORY-Anzeige blinkt im Display des DVD-Receivers für etwa 5 Sekunden.

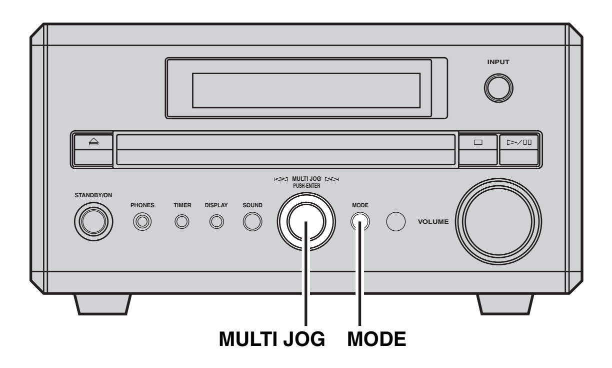
3 Innerhalb von 4 Sekunden drehen Sie MULTI JOG zum Wählen der Festsendernummer (1 bis 20 für MW, 1 bis 30 für UKW) wo Sie den aktuell gewählten Sender speichern wollen.

4 Drücken Sie MULTI JOG.

Sie können den aktuell gewählten Festsender durch Drücken von □ löschen. Sie können auch alle Festsender durch Gedrückthalten von □ für 3 Sekunden oder länger löschen.

Bearbeiten der Namen der Festsender

Befolgen Sie den nachfolgend beschriebenen Vorgang, um die Namen von Festsendern zu bearbeiten.



1 Wählen Sie den Festsender, dessen Namen Sie bearbeiten wollen.

Für Einzelheiten siehe „Wahl von Festsendern (Preset Tuning)“ (Seite 34).

2 Halten Sie MODE mindestens vier Sekunden lang gedrückt.

Der Cursor blinkt auf dem Display des DVD-Receivers auf.

3 Drehen Sie MULTI JOG zur Wahl eines Zeichens, und drücken Sie danach MULTI JOG zur Eingabe des Zeichens.

Der Cursor geht zur nächsten Stelle weiter.
Sie können Buchstaben (A bis Z) und Zahlen (0 bis 9) eingeben.
Zur Eingabe einer Leerstelle wählen Sie „ “ zwischen „Z“ und „0“.
Zum Löschen des vorher eingegebenen Zeichens drücken Sie □. Zum Löschen aller Zeichen drücken Sie □ für länger als 3 Sekunden.

4 Wiederholen Sie Schritt 3 bis zum Beenden der Eingabe.

5 Drücken Sie MODE.

Der Name des Festsenders wird gespeichert.

WIEDERGABE EXTERNER QUELLEN

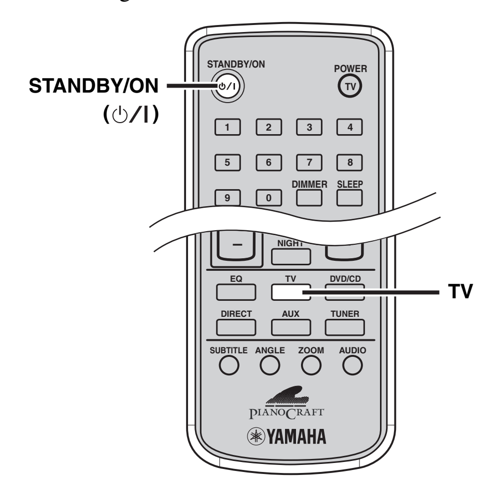
Falls Sie eine externe Komponente an den DVD-Receiver anschließen, können Sie die auf dieser Komponente wiedergegebene Quellen mit dem DVD-Receiver genießen. Für Informationen über die Anschlussmethoden siehe „ANSCHLIESSEN EINES FERNSEHERS“ (Seite 9) und „ANSCHLIESSEN EXTERNER KOMPONENTEN“ (Seite 11). Sie können Ihren Fernseher auch unter Verwendung der Fernbedienung bedienen, indem Sie einen Fernbedienungscode einstellen (Seite 42).

Hinweis

Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung Ihrer externen Komponente durch, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse ausführen oder die Komponente bedienen.

Fernsehwiedergabe

Sie können die TV L/R-Buchsen des DVD-Receivers mit den linken/rechten Audio-Ausgangsbuchsen Ihres Fernsehers verbinden, indem Sie ein Audio-Cinch-Kabel verwenden (Seite 9), um die TV-Sounds mit dem DVD-Receiver zu genießen.

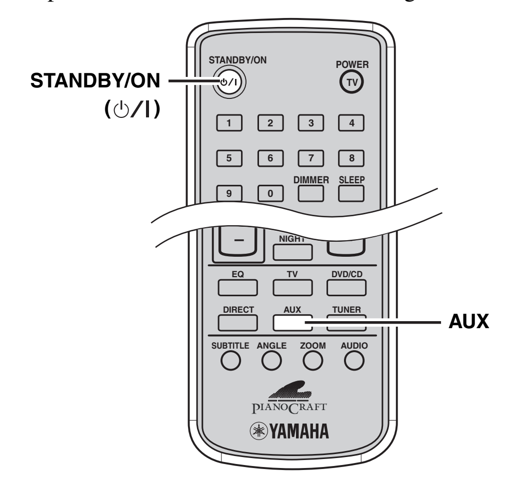


1 Schalten Sie den Fernseher ein, und drücken Sie danach STANDBY/ON (⏻/I), um den DVD-Receiver einzuschalten.

2 Drücken Sie TV.

Wiedergabe anderer Komponenten

Sie können die AUX IN L/R-Buchsen des DVD-Receivers mit den linken/rechten Audio-Ausgangsbuchsen Ihrer Komponente verbinden, indem Sie ein Audio-Cinch-Kabel verwenden (Seite 11), um die Wiedergabe der Komponenten mit dem DVD-Receiver zu genießen.



1 Schalten Sie die Komponente ein, und drücken Sie danach STANDBY/ON (⏻/I), um den DVD-Receiver einzuschalten.

2 Drücken Sie AUX.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf der angeschlossenen Komponente.

AUFNAHME VON QUELLEN MIT EXTERNEN KOMPONENTEN

Wenn Sie einen externen Recorder an den DVD-Receiver anschließen, können Sie auf dem DVD-Receiver wiedergegebene Quellen aufnehmen. Für Informationen über die Anschlussmethoden siehe „ANSCHLIESSEN EXTERNER KOMPONENTEN“ (Seite 11).

Hinweis

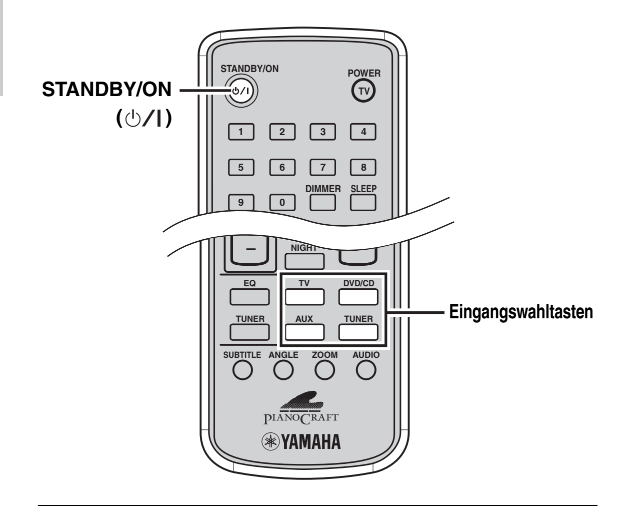
Lesen Sie unbedingt die Anleitungen Ihrer Ausrüstungen durch, um diese richtig bedienen zu können.

Aufnahme von Audio-Quellen mit dem DVD-Receiver

Falls Sie die DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse des DVD-Receivers mit der Lichtleiter-Digital-Eingangsbuchse eines externen Recorders, wie zum Beispiel eines CD-Recorders oder MD-Recorders, unter Verwendung von Lichtleiterkabeln (Seite 11) verbinden, können Sie die Audio-Quellen vom DVD-Receiver aufnehmen.

Hinweise

- Die Rundfunksender werden an der DIGITAL OPTICAL OUT-Buchse nicht ausgegeben. Um MW/UKW-Rundfunkprogramme aufnehmen zu können, verwenden Sie ein im Fachhandel erhältliches Audio-Kabel, um die AUX OUT L/R-Buchse am DVD-Receiver mit der Analog-Eingangsbuchse Ihres Recorders zu verbinden.
- Führen Sie unbedingt eine Testaufnahme vor der eigentlichen Aufnahme aus.
- Falls Sie den am DVD-Receiver angeschlossenen Recorder ausschalten, können die Wiedergabesounds verzerrt oder die Lautstärke reduziert werden. In diesem Fall schalten Sie den externen Recorder ein.
- Das Lautstärkepegel und die Tonqualität haben keine Wirkung auf den bei der Aufnahme aufgezeichneten Sound. Wenn Sie Eingangsquelle auf DVD/CD gestellt ist, kann der Ausgangssound zur Aufnahme abgeschnitten werden, wenn die Kopfhörer angeschlossen/abgetrennt werden.
- Abhängig von dem Recorder, können manche DTS-Software-Audiosignale vielleicht nicht richtig aufgezeichnet werden.
- Die von Ihnen ausgeführten Audio-Aufnahmen dürfen für keine anderen Zwecke als das private Hörvergnügen verwendet werden, wenn Sie nicht das Einverständnis des Urhaberrechtinhabers einholen.



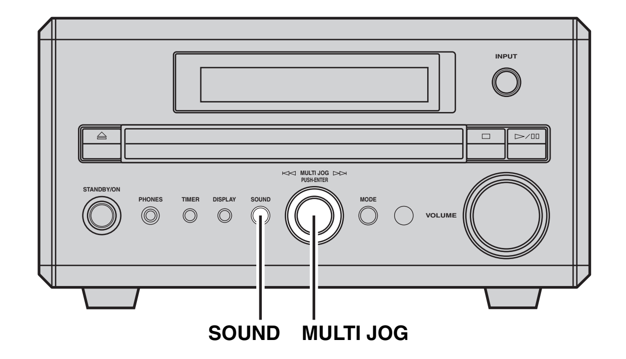
1 Schalten Sie den Recorder ein, und drücken Sie danach STANDBY/ON (⏻/I), um den DVD-Receiver einzuschalten.

2 Verwenden Sie die Eingangswahltasten zur Wahl der Eingangsquelle.

3 Starten Sie die Aufnahme auf dem Recorder, und starten Sie dann die Wiedergabe.

EINSTELLEN VON SOUNDS

Sie können die folgenden Soundeinstellungen justieren: BASS, TREBLE, L/R BALANCE, EQ MODE und der DIRECT-Modus.



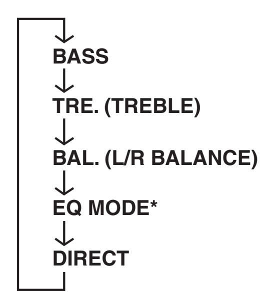
Hinweis

Diese Einstellungen haben keinen Einfluss auf den bei der Aufnahme aufgezeichneten Sound.

Justieren von Soundeinstellungen

1 Drücken Sie SOUND wiederholt zum Wählen der zu justieren gewünschten Einstellung.

Mit jedem Drücken von SOUND, ändert die Anzeige auf dem Fernsehbildschirm wie folgt:



* Der aktuell gewählte EQ-Modus wird im Display des DVD-Receivers angezeigt.

2 Drehen Sie MULTI JOG zum Justieren jeder Einstellung.

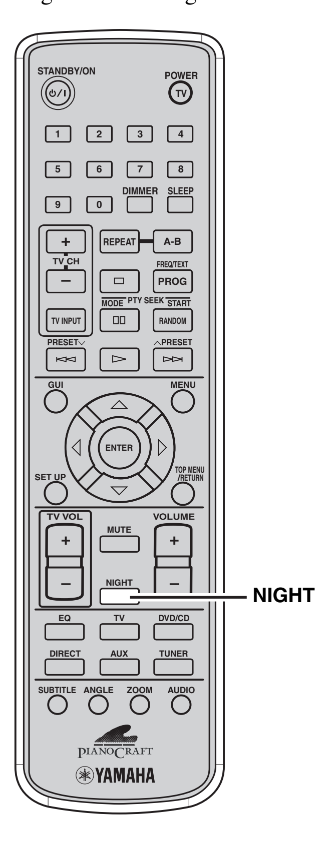
BASS:	Stellt den BASS-Pegel ein. (–10 bis +10 dB)
TREBLE:	Stellt den TREBLE-Pegel ein. (–10 bis +10 dB)
L/R BALANCE:	Stellt die Lautsprecherbalance ein. (L+6 dB bis R+6 dB)
EQ MODE:	Wählt den Equalizer-Modus. (ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC, FLAT)
DIRECT:	Schaltet den DIRECT-Modus ein oder aus. Wenn auf ON gestellt, kommt der Ton direkt ohne Verarbeitung durch den digitalen Signalprozessor (DSP).

3 Drücken Sie MULTI JOG.

- Sie können den EQ MODE durch wiederholtes Drücken von EQ an der Fernbedienung wählen.
- Sie können den DIRECT-Modus durch Drücken von DIRECT an der Fernbedienung ein- und ausschalten.

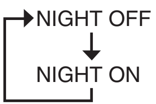
Nachthörmodus

Da der Nachthörmodus große Soundeffekte abdämpft und Sprache und Vokale verdeutlicht, können Sie Tonquellen auch bei niedriger Lautstärke genießen.



Drücken Sie NIGHT.

Bei jedem Drücken von NIGHT schaltet der Klangregelungsmodus wie folgt um:



■ Zum Aufheben des Nachthörmodus

Drücken Sie NIGHT wiederholt, um „NIGHT OFF“ zu wählen.

STEUERN EXTERNER KOMPONENTEN

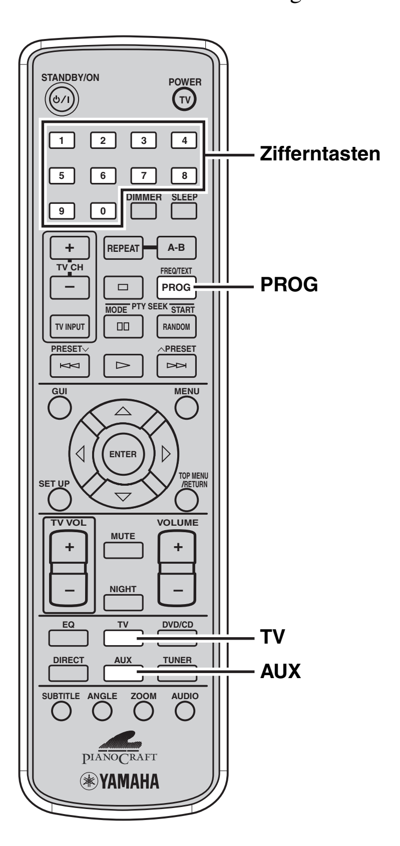
Zusätzlich zu der Steuerung dieses Gerätes können Sie externe Komponenten mit der Fernbedienung für den DVD-Receiver bedienen, indem Sie den geeigneten Fernbedienungscode wählen (siehe „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende dieser Anleitung).

Hinweis

Abhängig von dem Produkt, kann die Fernbedienung des DVD-Receivers die externe Komponente vielleicht nicht bedienen. In diesem Fall verwenden Sie die mit dem Produkt mitgelieferte Fernbedienung.

Einstellung der Fernbedienungscodes

Sie können einen Fernbedienungscode für Fernseher an der TV-Taste der Fernbedienung einstellen und einen Fernbedienungscode für Kabel-TV oder Digital-Sat-Tuner an der AUX-Taste der Fernbedienung.



1 Drücken Sie TV oder AUX zur Einstellung der Eingangsquelle am DVD-Receiver zu der Komponente, die mit der Fernbedienung gesteuert werden soll.

2 Während Sie PROG gedrückt halten, betätigen Sie TV oder AUX, und betätigen Sie danach bei weiterhin gedrückt gehaltener PROG die Zifferntasten, um den dreistelligen Fernbedienugscode (siehe „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende diese Anleitung) für den Hersteller Ihrer Komponente einzugeben.

3 Siehe „Verfügbare Bedienungsvorgänge“ (Seite 43), und versuchen Sie eine der Tastenbetätigungen für Ihre Komponente, um zu überprüfen, dass die Einstellung richtig arbeitet.

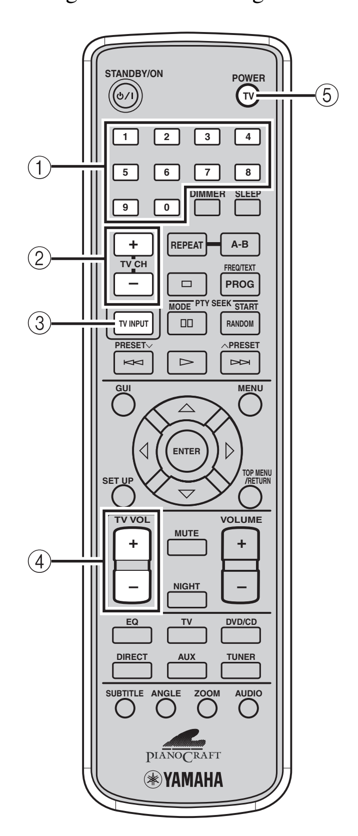
Falls eine Tastenbetätigung nicht richtig arbeitet, ist vielleicht der Fernbedienungscode falsch. In diesem Fall müssen Sie Schritt 1 erneut ausführen.

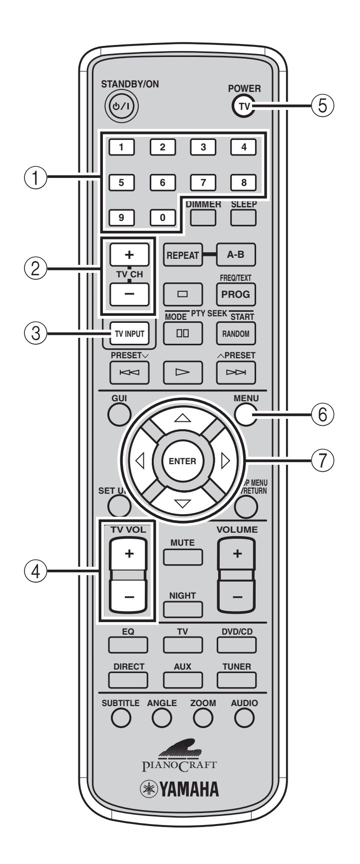
Hinweise

- Auch wenn Sie einen Fernbedienungscode einstellen, wird dieser etwa zwei Minuten nach dem Erschöpftwerden der Batterien der Fernbedienung gelöscht. In diesem Fall müssen Sie die Fernbedienungscodes erneut speichern, nachdem Sie die Batterien ausgetauscht haben. (Lassen Sie Vorsicht walten, um während des Austauschens der Batterien keine der Tasten der Fernbedienung zu betätigen. Anderenfalls können die Einstellungen gelöscht werden.)
- Falls der Hersteller Ihrer Komponente mehr als einen Code aufweist, versuchen Sie jeden dieser Codes, um den richtigen zu finden.

Verfügbare Bedienungsvorgänge

Indem Sie Schritt 1 in „Einstellung der Fernbedienungscodes“ (Seite 42) ausführen, können Sie die folgenden Funktionen an der externen Komponente unter Verwendung der Fernbedienung bedienen.





Funktionen für den TV-Betrieb (TV)

① Zifferntasten

Gibt eine Kanalnummer ein.

② TV CH +/–

Schaltet die Fernsehkanäle um.

③ TV INPUT

Schaltet die TV-Eingänge um.

④ TV VOL +/–

Stellt den Lautstärkepegel des Fernsehers ein.

⑤ POWER TV

Schaltet den Fernseher ein oder stellt ihn auf den Bereitschaftsmodus ein.

Funktionen für Kabel-TV und Digital-Sat-Tunerbetrieb (AUX)

① Zifferntasten

Gibt eine Kanalnummer ein.

② TV CH +/–

Schaltet die Kanäle um.

③ TV INPUT

Schaltet die TV-Eingänge um.

④ TV VOL +/–

Stellt den Lautstärkepegel des Fernsehers ein.

⑤ POWER TV

Schaltet den Kabel-TV- oder Digital-Sat-Tuner ein oder stellt ihn auf Bereitschaftsmodus.

⑥ MENU

Zeigt das OSD-Menü an (nur Digital-Sat-Tuner).

⑦ △ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER

Steuert das OSD-Menü.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Falls ein Problem mit Ihrem DVD-Receiver-System auftreten sollte, überprüfen Sie die folgenden Punkte. Falls Sie Ihr Problem anhand der nachfolgenden Abhilfen nicht lösen können oder Ihr Problem nachfolgend nicht aufgelistet ist, schalten Sie den DVD-Receiver aus, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten YAMAHA-Fachhändler oder -Kundendienst.

Allgemeines

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Stromversorgung wird ein- aber sofort wieder ausgeschaltet.	Das Netzkabel ist vielleicht falsch angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in eine Netzdose eingesteckt ist (Seite 12).
	Das Lautsprecherkabel ist vielleicht kurzgeschlossen.	Achten Sie darauf, dass alle Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind (Seite 8).
	Der DVD-Receiver wurde vielleicht einem starken elektrischen Schlag ausgesetzt, wie zum Beispiel von Blitzschlag oder übermäßiger statischer Elektrizität.	Schalten Sie den DVD-Receiver auf den Bereitschaftsmodus, und ziehen Sie danach den Netzstecker ab. Warten Sie etwa 30 Sekunden, stecken Sie danach den Netzstecker wieder ein und schalten Sie den DVD-Receiver ein.
Die Lautsprecher erzeugen keinen Sound.	Die Lautstärke ist vielleicht auf den minimalen Pegel eingestellt.	Stellen Sie den Lautstärkepegel ein (Seite 15).
	Die Stummschaltfunktion (Mute) ist vielleicht aktiviert.	Heben Sie die Stummschaltfunktion auf (Seite 15).
	Die Eingangsquelle kann falsch sein.	Wählen Sie die richtige Eingangsquelle (Seite 14).
	Die Kabel sind vielleicht falsch angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind (Seite 7).
	Die in den DVD-Receiver eingesetzte Disc ist vielleicht nicht kompatibel.	Stellen Sie sicher, dass Sie eine Disc verwenden, die von dem DVD-Receiver unterstützt wird (Seite 21).
	Sie spielen eine DTS-Quelle ab.	Stellen Sie eine Digitalverbindung für eine Komponente her, die einen DTS-Decoder enthält und wählen Sie „RAW“ für „DIGITAL OUTPUT“ mit dem OSD-Menü (Seite 12 und 20).
Der Fernseher zeigt kein Bild.	Die Kabel sind vielleicht falsch angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind (Seite 9).
Der Sound wird plötzlich abgeschaltet.	Der Einschlaf-Timer (Seite 17) ist vielleicht eingestellt.	Schalten Sie den DVD-Receiver ein, und geben Sie danach die Quelle erneut wieder.
Der Sound ist auf einer Seite zu niedrig.	Die Kabel sind vielleicht falsch angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind (Seite 7).
Die Lautstärke nimmt nicht zu oder die Sounds sind verzerrt.	Die Stromversorgung der an eine Ausgangsbuchse des DVD-Receivers angeschlossenen Ausrüstung ist vielleicht ausgeschaltet.	Schalten Sie die Stromversorgung der Ausrüstung ein, die an eine Ausgangsbuchse des DVD-Receivers angeschlossen ist.
Eine auf dem DVD-Receiver wiedergegebene Quelle (DVD, CD, MW/UKW-Sendung usw.) wird nicht aufgezeichnet, wenn Sie eine externe Komponente verwenden.	Sie versuchen vielleicht eine Digitalaufnahme einer MW/UKW-Sendung.	Verwenden Sie die Analogaufnahmemethode (Seite 11 und 39).

Problem	Ursache	Abhilfe
Der DVD-Receiver arbeitet nicht richtig.	Der DVD-Recorder wurde vielleicht einem starken elektrischen Schlag ausgesetzt, wie zum Beispiel von Blitzschlag oder übermäßiger statischer Elektrizität, oder ein Stromausfall ist aufgetreten.	Schalten Sie den DVD-Receiver auf den Bereitschaftsmodus, und ziehen Sie danach den Netzstecker ab. Warten Sie etwa 30 Sekunden, stecken Sie danach den Netzstecker wieder ein und schalten Sie den DVD-Receiver ein.
Eine Digitalausrüstung oder eine Hochfrequenz-Ausrüstung erzeugt Rauschen.	Der DVD-Receiver ist vielleicht zu nahe an der Digitalausrüstung oder der Hochfrequenz-Ausrüstung aufgestellt.	Stellen Sie den DVD-Receiver weiter entfernt von solcher Ausrüstung auf.
Der auf dem DVD-Receiver abgespielte Sound kann mit einem externen Recorder nicht aufgezeichnet werden.	Sie versuchen möglicherweise, eine Digitalaufnahme mit einer Analogquelle auszuführen.	Verwenden Sie die richtigen Audio-Quellen.
Die Uhreinstellung wurde gelöscht.	Die Stromversorgung des DVD-Receivers wurde vielleicht für länger als eine Woche unterbrochen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in eine Netzdose eingesteckt ist, und stellen Sie die Uhrzeit neu ein (Seite 16).

Fernbedienung

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Fernbedienung arbeitet nicht für die Bedienung des DVD-Receivers.	Die Fernbedienung wird vielleicht außerhalb des Fernbedienungs-Betriebsbereichs bedient.	Für Informationen über den Fernbedienungs-Betriebsbereich siehe „VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG" (Seite 13).
	Der Fernbedienungssensor am DVD-Receiver ist vielleicht direktem Sonnenlicht oder direkter Beleuchtung (Inverter-Leuchtstofflampen) ausgesetzt.	Ändern Sie die Beleuchtung oder die Ausrichtung des DVD-Receivers.
	Die Fernbedienungs-Moduswahl ist vielleicht falsch.	Wählen Sie den Modus, der Ihren Zwecken entspricht (Seite 5).
	Die Batterien sind vielleicht erschöpft.	Ersetzen Sie die erschöpften Batterien durch neue Batterien. (Seite 13).
Die Fernbedienung arbeitet nicht für die Bedienung des Fernsehgeräts.	Der Fernbedienungscode ist vielleicht falsch.	Stellen Sie den richtigen Fernbedienungscode ein (Seite 42). Abhängig von dem Modell und Baujahr Ihres Produktes, kann die Fernbedienung Ihr Produkt vielleicht nur teilweise oder nicht bedienen. In diesem Fall verwenden Sie die für das Produkt mitgelieferte Fernbedienung.

Disc-Wiedergabe

Problem	Ursache	Abhilfe
Manche Tastenbetätigungen arbeiten nicht.	Manche Discs unterstützen bestimmte Funktionen des DVD-Receivers nicht.	
Die Wiedergabe startet nicht sofort, wenn Sie ▷ drücken.	Die Disc ist vielleicht nicht richtig in die Disc-Schublade eingesetzt.	Setzen Sie die Disc richtig in die Disc-Schublade ein.
	Die Disc ist vielleicht verschmutzt.	Wischen Sie die Disc sauber.
	Die in den DVD-Receiver eingesetzte Disc ist vielleicht nicht kompatibel.	Stellen Sie sicher, dass Sie eine Disc verwenden, die von dem DVD-Receiver unterstützt wird (Seite 21).
	Falls Sie den DVD-Receiver von einem kalten an einen warmen Ort bringen, kann sich vielleicht Kondensation an dem Disc-Leseobjektiv bilden.	Warten Sie für eine oder zwei Stunden, und versuchen Sie es danach nochmals.
Eine Audio- oder Untertitelsprache wird nicht umgeschaltet.	Die Disc unterstützt vielleicht nicht die Mehrsprachenfunktion.	Verwenden Sie unbedingt eine Disc, welche die Mehrsprachenfunktion unterstützt.
Keine Untertitel erscheinen.	Der Untertitel ist vielleicht auf „Off“ eingestellt.	Wählen Sie eine Untertitelsprache, die Sie anzeigen möchten (Seite 28).
	Die Disc enthält vielleicht keine Untertiteldaten.	Verwenden Sie unbedingt eine Disc mit Untertiteldaten.
	Falls Sie die A-B Wiederholungsfunktion verwenden, erscheinen vielleicht keine Untertitel an anderen als dem gewählten Abschnitt.	Deaktivieren Sie die A-B Wiederholungsfunktion (Seite 26).
Der Blickwinkel wird nicht umgeschaltet.	Die Disc unterstützt vielleicht nicht die Multiwinkelfunktion.	Verwenden Sie unbedingt eine Disc, welche die Multiwinkelfunktion unterstützt.
DVD-Videos können mit dem Videorecorder nicht kopiert werden.	Sie versuchen vielleicht, eine mit Kopierschutz versehene DVD zu kopieren.	Die meisten im Fachhandel erhältlichen DVDs weisen Kopierschutzfunktionen auf. Sie können von solchen DVDs keine Kopien anfertigen.
Bild weist schlechte Qualität auf.	In manchen Fällen weist das Bild während des schnellen Vorlaufs oder Rücklaufs schlechte Qualität auf, was jedoch keinen Defekt darstellt.	
Der TV (Monitor) zeigt das Bild nicht richtig an.	Die Bildeinstellung ist vielleicht falsch.	Stellen Sie die Bildeinstellungen mit dem OSD-Menp ein (Seite 19).
	Der Progressive Scan-Modus wird vielleicht mit einem Fernseher verwendet, der diesen nicht unterstützt.	Schalten Sie den Progressive-Scan-Modus aus (Seite 31).
Die Anzeigegröße des TV (Monitor) erscheint falsch.	Die Bildeinstellung ist vielleicht falsch.	Stellen Sie die Bildeinstellungen mit dem OSD-Menp ein (Seite 19).
	Wenn der Progressive Scan-Modus aktiviert ist, werden die Bilder mit 4:3 Seitenverhältnis auf einem 16:9 Fernsehbildschirm wiedergegeben.	Ändern Sie „TV TYPE“ mit dem OSD-Menü (Seite 19). Falls Sie das Seitenverhältnis nicht einstellen können, schalten Sie den Progressive-Scan-Modus aus und verwenden den Zeilensprung-Ausgangsmodus (Seite 31).
Der Fernseher zeigt ein teilweise überlapptes Bild an.	Der Disc-Inhalt stimmt aufgrund der Bearbeitungsmethode oder anderer Bedingungen mit dem Progressive Scan-Modus nicht überein.	Schalten Sie den Progressive-Scan-Modus aus (Seite 31).
Die Disc wird ohne Betrieb ausgeworfen.	Die in den DVD-Receiver eingesetzte Disc ist vielleicht nicht kompatibel.	Stellen Sie sicher, dass Sie eine Disc verwenden, die von dem DVD-Receiver unterstützt wird (Seite 21).
Die Meldung „No Disc“ erscheint auf dem Display des DVD-Receivers, obwohl eine Disc eingesetzt ist.	Die Disc ist vielleicht nicht richtig in die Disc-Schublade eingesetzt.	Setzen Sie die Disc richtig in die Disc-Schublade ein.

Rundfunkempfang

■ UKW/MW

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Festsenderabstimmfunktion (Seite 34) arbeitet nicht.	Die Festsender (Speicher) wurden vielleicht gelöscht.	Führen Sie das Programmieren der Festsender erneut aus (Seite 36).
Die Festsender-Einstellungen wurden gelöscht.	Die Stromversorgung des DVD-Receivers wurde vielleicht für länger als eine Woche unterbrochen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in eine Netzdose eingesteckt ist, und stellen Sie die Festsender neu ein (Seite 36).

■ UKW

Problem	Ursache	Abhilfe
Zu starkes Rauschen wird während Stereo-Sendungen generiert.	Die UKW-Antenne ist vielleicht falsch angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die UKW-Antenne richtig angeschlossen ist (Seite 10).
	Der von Ihnen gewählte Rundfunksender ist vielleicht zu weit entfernt von Ihrem Gebiet oder der Empfang der Rundfunkwellen ist schwach in Ihrem Gebiet.	Versuchen Sie die manuelle Abstimmung, um die Signalqualität zu erhöhen (Seite 33), oder verwenden Sie eine Mehrkanal-Hochantenne.
Auch mit einer Hochantenne ist der Empfang der Rundfunkwellen schwach (Ton wird verzerrt).	Mehrwegreflexionen oder andere Radio-Interferenzen treten vielleicht auf.	Ändern Sie die Höhe, die Richtung oder den Aufstellungsort der Antenne.
Die automatische Abstimmfunktion (Seite 33) arbeitet nicht.	Der von Ihnen gewählte Rundfunksender ist vielleicht zu weit entfernt von Ihrem Gebiet oder der Empfang der Rundfunkwellen ist schwach in Ihrem Gebiet.	Versuchen Sie die manuelle Abstimmung, um die Signalqualität zu erhöhen (Seite 33), oder verwenden Sie eine Mehrkanal-Hochantenne.

■ MW

Problem	Ursache	Abhilfe
Zu viel Rauschen wird generiert.	Das Rauschen kann durch die atmosphärische Elektrizität, Gewitter, Leuchtstoffbeleuchtungen, Motoren oder elektrischen Thermostatgeräten verursacht werden.	Schließen Sie eine Hochantenne an und sorgen Sie für bessere Erdung, um das Rauschen zu vermindern. Es ist jedoch schwierig, diese Arten des Rauschens zu eliminieren.
	Falls zu starkes Rauschen besonders am Abend generiert wird, ist der DVD-Receiver vielleicht zu nahe an einem Fernseher aufgestellt.	Stellen Sie den DVD-Receiver weiter entfernt von einem Fernseher auf.
Die automatische Abstimmfunktion (Seite 33) arbeitet nicht.	Die MW-Rahmenantenne ist vielleicht falsch angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die MW-Rahmenantenne richtig angeschlossen ist (Seite 10).
	Der von Ihnen gewählte Rundfunksender ist vielleicht zu weit entfernt von Ihrem Gebiet oder der Empfang der Rundfunkwellen ist schwach in Ihrem Gebiet.	Versuchen Sie die manuelle Abstimmung, um die Signalqualität zu erhöhen (Seite 33).

Disc-Informationen

In der folgenden Tabelle sind die Disc-Typen erläutert, die von dem DVD-Receiver unterstützt werden.

Video-Discs

Disc-Typ	Disc-Logo-Markierung
DVD-Video	DVD VIDEO, DVD VIDEO
SVCD (Super Video CD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
Video-CD	VIDEO CD, COMPACT disc DIGITAL VIDEO
	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable — Video-CDs, die durch Kopieren einer MPEG-Filmdatei auf eine CD-R oder CD-RW angefertigt wurden

Dieser DVD-Receiver kann folgende Medien wiedergeben:

- MP3-, WMA- und Bilddateien (Kodak, JPEG), die auf CD-R(W) aufgezeichnet sind.
- JPEG/ISO 9660 Format
- DivX® aufgenommen auf CD-R[W]/DVD+R[W]/DVD-R[W](3.11, 4.x und 5.x)

DVD-Regionalcodes

Der Regionalcode (eine jedem Regionalmarkt zugeordnete Identifikationsnummer) ist für normale DVD-Player und DVD-Video-Discs eingestellt. Der DVD-Receiver unterstützt die Discs mit den in der rechten Tabelle aufgeführten Regionalcodes. Für Einzelheiten lesen Sie die auf der Disc-Hülle aufgeführten Informationen durch.

Bestimmungsgebiet	Regionalcode für DVD-Receiver	abspielbare Discs
U.S.A. Kanada	1	1, ALL
Großbritannien Europa	2	2, ALL
Australien	4	4, ALL
Korea Allgemeine Gebiete Asien	3	3, ALL

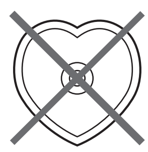
Musik-Discs

Disc-Typ	Disc-Logo-Markierung
Musik-CD (Compact Disc mit Digital-Audio)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable — Musik-CDs, die durch Kopieren auf eine CD-R oder CD-RW (einschließlich Dateien im MP3- oder WMA-Format) angefertigt wurden

Disc-Logo-Markierungen sind auf der Disc und der Disc-Hülle aufgedruckt.

Hinweise

- Die folgenden Discs können auf dem DVD-Receiver nicht wiedergegeben werden. CD-ROM, DVD-ROM, DVD-RAM, CDV. (Dieses Produkt kann manche Typen von DVD-Rs (nur Videoformat), DVD-RWs (nur Videoformat), DVD+Rs oder DVD+RWs wiedergeben.)
- Der DVD-Receiver kann eine CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R oder DVD+RW nicht wiedergeben, die nicht nicht finalisiert wurde. Das Finalisieren ist ein Prozess, der eine Disc für die Wiedergabe auf einem kompatiblen Gerät vorbereitet.
- Verwenden Sie nur Discs von Herstellern mit gutem Ruf. Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Aufnahmebedingungen und den Disc-Eigenschaften.
- Verwenden Sie niemals Discs mit von der Norm abweichenden Formen oder Größen.



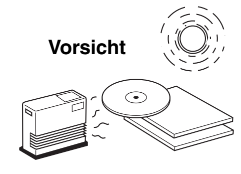
- Manche Video-DVDs oder Video-CDs können vielleicht unterschiedlich von der Beschreibung in dieser Anleitung arbeiten und funktionieren. Dies ist auf das Design des Herstellers zurückzuführen und stellt keinen Defekt dieses Gerätes dar. Für Einzelheiten lesen Sie die auf der Disc-Hülle aufgeführten Informationen durch.
- Dieses Gerät kann die Disc-Typen mit den auf Seite 48 angezeigten Logos wiedergeben. (Versuchen Sie niemals einen anderen Disc-Typ in dieses Gerät einzusetzen, da anderenfalls das Gerät beschädigt werden kann.)
- Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Aufnahmebedingungen wie PC-Umfeld und Applikationssoftware. Auch aufgrund der Disc-Eigenschaften und -Bedingungen, wie Materialqualität, Kratzer oder Verzug, kann es zu Fehlern kommen.

Handhabung einer Disc

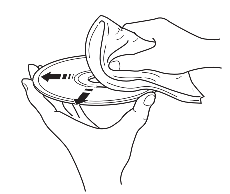
- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc. Halten Sie die Disc an ihrem Rand und der Mittelbohrung.
- Belassen Sie die Dsic nicht in der Schublade, wenn Sie diese nicht wiedergeben.



- Schreiben Sie niemals mit einem Bleistift oder einem anderen Schreibuntensiel auf der Disc.
- Kleben Sie niemals Klebeband, Aufkleber oder anderes Material auf eine Disc, und bringen Sie die Disc niemals in Kontakt mit Klebemittel.
- Verwenden Sie keine Schutzabdeckung zur Vermeidung von Kratzern.
- Verwenden Sie keine Disc, deren Oberfläche mit einem im Fachhandel erhältlichen Etikettendrucker bedruckt werden kann.
- Legen Sie die Disc niemals an Orten mit direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder starker Staubentwicklung ab.



- Falls eine Disc verschmutzt ist, wischen Sie diese mit einem sauberen, Trockenen Tuch von der Mitte gegen den Rand ab. Verwenden Sie niemals Schaltplattenreiniger oder Farbenverdünner.



- Um Fehlbetrieb zu vermeiden, verwenden Sie kein im Fachhandel erhältliches Objektivreinigungsmittel.

GLOSSAR

Audio-Formate

■ Dolby Digital

Dolby Digital ist ein Digital-Surround-Soundsystem, das Ihnen vollständig unabhängiges Mehrkanal-Audio bietet. Mit 3 Frontkanälen (links, Center und rechts) und 2 Surround-Stereokanälen bietet Dolby Digital 5 Vollbereich-Audiokanäle. Mit einem zusätzlichen Kanal für besondere Basseffekte, die LFE (Niederfrequenzeffekt) genannt werden, weist das System insgesamt 5.1-Kanäle auf (LFE wird als 0.1-Kanal gezählt). Der DVD-Receiver mischt das Multikanal-Audion auf 2 Kanäle ab, so dass Sie Dolby-Digital-Quellen leicht genießen können.

■ Linear PCM (LPCM)

Ein Signal, dass ohne Komprimierung in das Digitalformat umgewandelt wurde. Eine CD wird mit 16-Bit-Sound bei 44,1 kHz bespielt, wogegen eine DVD mit 16 Bit bei 48 kHz bis zu 24 Bit bei 192 kHz aufgezeichnet wird, sodass diese einen in der Qualität besseren Sound als die CD aufweist. Dieses Signal weist auch einen mit Packed PCM (P.PCM) bezeichneten Typ auf, der ohne Datenverlust komprimiert werden kann.

Audio-Informationen

■ Dynamikbereich

Die Differenz zwischen dem schwächsten Sound, der über dem Ausrüstungsrauschen gehört werden kann, und dem stärksten Sound, der ohne Verzerrungen im Dynamikbereich gehört werden kann.

■ Abtastfrequenz und quantisierte Bitrate

Wenn ein Analog-Audiosignal in ein Digitalsignal umgewandelt wird, wird die Anzahl der Abtastungen des Signals pro Sekunde als Abtastfrequenz bezeichnet, wogegen der Feinheitsgrad bei der Umwandlung des Soundpegels in einen numerischen Wert als quantisierte Bitrate bezeichnet wird.
Das Frequenzband, das wiedergegeben werden kann, wird anhand der Abtastrate bestimmt, wogegen der die Soundpegeldifferenz darstellende Dynamikbereich durch die quantisierte Bitrate bestimmt wird. Im Prinzip wird mit höherer Abtastfrequenz der wiederzugebende Frequenzbereich verbreitert, und je höher die quantisierte Bitrate ist, desto feiner kann der Sound reproduziert werden.

■ Track (CD/Video-CD)

Eine CD oder Video-CD kann in eine Anzahl von Segmenten (Tracks) aufgeteilt werden. Jede Aufteilung wird mit einer Titelnummer bezeichnet.

Videosignalinformationen

■ Komponentenvideosignal

Bei dem Komponentenvideosignal-System wird das Videosignal in das Y Signal für die Luminanz und die P_B und P_R Signale für die Chrominanz aufgetrennt. Die Farbe kann mit diesem System naturgetreuer reproduziert werden, da jedes dieser Signale unabhängig von dem anderen ist. Das Komponentensignal wird auch als „Farbdifferenzsignal" bezeichnet, da das Luminanzsignal von dem Farbsignal subtrahiert wird.

■ Decoder

Ein Gerät, das die codierten Daten auf der DVD und anderen Medien zurück in die ursprünglichen Audio- oder Videosignale umwandelt.

■ Film- und Videodaten

Im Allgemeinen kann das DVD-Medium in die 2 folgenden Typen klassifiziert werden.

- Filmdaten
  Mit 24 Vollbildern/Sekunde aufgezeichnetes Video. (Die Filmaufnahme wird mit 24 Vollbildern/Sekunde aufgezeichnet.) Jüngst wurde Progressive Video mit 30 Vollbildern/Sekunde eingeführt.
- Videodaten
  Mit 30 Vollbildern/Sekunde aufgezeichnetes Video.

Der DVD-Receiver stellt automatisch fest, ob es sich bei der auf DVD aufgezeichneten Quelle um einen Film oder um Video handelt, worauf die beste Methode für die Umwandlung in den progressiven Ausgang gewählt wird.

■ Interlace- und Progressive-Ausgänge

Bis nun war das Standard-Videosignal NTSC mit 525i (i: Interlaced) Abtastzeilen. Im Gegensatz dazu ist 525p (p: Progressive) ein hochdichtes Signal mit der doppelten Anzahl an Abtastzeilen.

■ NTSC

NTSC ist ein Videosignalsystem (525 Zeilen, 30 Vollbilder pro Sekunde), das in Nordamerikas, Zentralamerika, einer Anzahl von Ländern in Südamerika und in einigen Ländern in Asien, einschließlich Japan, verwendet wird.

■ PAL

PAL ist ein Videosignalsystem (625 Zeilen, 25 Vollbilder pro Sekunde), das in Großbritannien, in den meisten Ländern in Westeuropa, in mehreren Ländern in Südamerika, in manchen Ländern im Mittleren Osten und in Asien, in verschiedenen Ländern in Afrika, in Australien, Neuseeland und in anderen Inselländern des Pazifischen Ozeans verwendet wird.

■ Titel, Kapitel (DVD-Video)

DVD-Video lässt Sie eine Disc in große Abschnitte nach Titeln oder in kleine Abschnitte nach Kapiteln aufteilen. Jede Aufteilung wird mit einer Titelnummer oder einer Kapitelnummer bezeichnet.

Urheberrecht und Logo-Markierungen

Dieses Produkt ist mit Technologie zum Schutz des Urheberrechts ausgerüstet, die durch bestimmte US-Patente und andere intellektuelle Eigentumsrechte der Macrovision Corporation und anderen Rechtsinhabern geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden, und ist nur für den Heimgebrauch und andere begrenzte Betrachtungsanwendungen gedacht, wenn nicht ausdrücklich anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Reverse Engineering oder Disassembly ist verboten.



In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.



„DTS" und „DTS DIGITAL OUT" sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

MPEG Layer-3 Audio-Decodierungstechnologie unter Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson Multimedia.





„DivX", „DivX Certified" und die einschlägigen Logos sind Marken der DivX Networks, Inc und werden unter Lizenz verwendet.

TECHNISCHE DATEN

VERSTÄRKERABSCHNITT

- Minimale effektive Ausgangsleistung pro Kanal
  (20 kHz werkseitig LPF)
  (6 Ω , 1 kHz, 0,18% Klirrfaktor) .... 20 W + 20 W
- Maximale effektive Ausgangsleistung pro Kanal
  (20 kHz werkseitig LPF)
  (6 Ω , 1 kHz, 10% Klirrfaktor) .... 30 W + 30 W
- Klirrfaktor
  AUX usw. (1 Kanal angesteuert, 1 kHz) .... Weniger als 0,08%
- Eingangsempfindlichkeit/Impedanz
  AUX usw. ....300 mV/47 kΩ
- Frequenzgang
  AUX usw. .... 10 Hz bis 22 kHz ±3 dB
- Signal-Rauschabstand
  (20 kHz werkseitig LPF, IHF-A-Netzwerk, kurzgeschlossen)
  AUX usw. (0 dB Eingang) .... 93 dB

VIDEOABSCHNITT

- Video-Signalpegel
  Video .... 1 Vp-p/75 Ω
  Component .... 1 Vp-p/75 Ω (Y)
  0,7 Vp-p/75 Ω (PB, PR)
  Signal-Rauschabstand .... 72 dB

TUNER-ABSCHNITT

UKW-Abschnitt

- Empfangsbereich .... 87,50 bis 108,00 MHz
- Signal-Rauschabstand (Mono) .... 75 dB
- Empfindlichkeit (Signal-Rauschabstand 30 dB) .... 1,0 μV

MW-Abschnitt

- Empfangsbereich
  Modelle für USA und Kanada .... 530 bis 1700 kHz
  Andere Modelle .... 522 bis 1629 kHz
- Signal-Rauschabstand .... 32 dB
- Empfindlichkeit (Signal-Rauschabstand 20 dB) .... 700 μV

CD/DVD-PLAYER-ABSCHNITT

- Signal-Rauschabstand .... 95 dB
- Klirrfaktor 0,007%
- Trennung .... 90 dB

AUDIO-FORMAT

- Dolby Digital/MPEG Decodierung (keine Decodierung für DTS)
- PCM-DATEN: 16 Bit
- LPCM-DATEN: 20/24 Bit
  Fs: 44,1, 48 kHz unterstützt/88,2, 96 kHz Abmischen unterstützt
- MP3: 32 kbps bis 320 kbps, 16 kHz bis 48 kHz Samplingfrequenz
- WMA: Bis 192 kbps (32 kbps nicht unterstützt),
  32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz Samplingfrequenz
- Unterstützt Mono und Stereo WMA/MP3- und VBR-Dateien

ALLGEMEINES

- Netzspannung/-frequenz
  Modelle für U.S.A. und Kanada .... 120 V, 60 Hz
  Modell für Australien .... 240 V, 50 Hz
  Modelle für Großbritannien und Europa .... 230 V, 50 Hz
  Modell für Korea .... 220 V, 60 Hz
  Modell für Asien .... 220–240 V, 50/60 Hz
  Modell für allgemeine Gebiete .... 110–120 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme .... 30 W
- Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus
  Modelle für U.S.A. und Kanada .... 0,9 W
  Modell für Australien .... 1,1 W
  Modelle für Großbritannien und Europa .... 1,0 W
  Modell für Korea .... 1,0 W
  Modell für Asien .... 1,1 W
  Modell für allgemeine Gebiete .... 0,9 W
- Laser-Signalabnehmer
  Typ .... Halbleiter-Laser GaAlAs
  Wellenlänge .... 650 nm (DVD), 790 nm (VCD/CD)
  Ausgangsleistung .... 1,45 mW (DVD), 1,13 mW (VCD/CD)
- Abmessungen (B x H x T) .... 215 x 112,8 x 295,9 mm
- Gewicht .... 2,65 kg
- Zulässiger Betriebstemperaturbereich .... +5 bis +35 °C
- Zulässiger Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich
  .... 5 bis 90% (ohne Kondensation)

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

LIST OF REMOTE CONTROL CODES
LISTE DES CODES DE COMMANDE
LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES
LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER
LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO
LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA
LIJST MET AFSTANDSBEDIENINGSCODES
СПИСОК КОДОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

TV

YAMAHA	299/292/242/285/287/253
Admiral	292/293/216
Aiwa	294/276/283/284
Akai	295/296
Alba	296
AOC	297
Audiovox	285
Belcor	297
Bell & Howell	292
Bestar	298
Blaupunkt	229/222
Blue sky	298
Brandt	223
Brocsonic	297
Bush	296
By Design	201/202
Clatronic	298
Craig	224
Croslex	225/298
Curtis Mathis	297/226
Daewoo	297/298/224/227/228
Dayton	239
Dwin	293/281
Emerson	297/224/239/232
Ferguson	223/265/266
First line	298
Fisher	295/233
Fraba	298
Fujitsu	289
Funai	277/278
GE	293/297/234/235/236
Goodmans	296/298/223
Grundig	229/238/249
Hitachi	297/239/242/243/285
ICE	296
Irradio	296
Itt/Nokia	244/245
JC Penny	293/297/234/237
JVC (Victor)	296/246/247
Kendo	298
KTV	297/239/285
LG/Goldstar	297/298/239/237
Loewe	298/248
LXI	293/297/225/226/233/298
Magnavox	297/225/239/298
Marantz	286/210
Matsui	295
Medion	203/204/298
Memorex	297/216
Mitsubishi	299/297/259/287
Nad	226/255
NEC	297/252/282
Nokia	244/245
Nokia Oceanic	245
Nordmende	265/266
Onwa	296
Panasonic	234/235/236/253/288/211
Philco	297/225/239/298
Philips	225/205/298
Pioneer	226/235/254/255/268
Portland	297/256
Proscan	293/221/231/241/251
Proton	297/250/260/270
Quasar	234/235
Radio Shack	299/293/297
RCA	293/297/234/256/257/258/221
SABA	223/269/265/266
Sampo	281/297/280
Samsung	297/239/248/262/275
Sanyo	295/233/279/272/273/274/212
Schneider	296
Scott	297
Sharp	292/239/232/213
Siemens	229
Signature	216/292
Sony	263/214
Sylvania	297/225/298
Symphonic	217/218/219
Telefunken	269/264/265/266
Thomson	223/266
Toshiba	292/226/267/215
Videch	297/242
Wards	297/239/232/216

Cable TV

ABC	739/752/753/755/758/759/762
General Instrument	722
Hamlin	723/724/725/726/727
Hitachi	722
Jerrold	722/728/729/732/733/734/735/736/737
Magnavox	738
Motorola	748
Oak	739/742/743
Panasonic	744/745/746/747/783/784
Philips	763/764/765/766/767/768
Pioneer	748/785/747
Radio Shack	749
Scientific Atlanta	752/753/754
Sony	756/757
Tocom	755
Universal	769/772/773/774/775
Viewstar	764/766/776/777/778/779/782

Digital Broadcast Satellite tuner

Echostar	822
GE	837/838/839
General Instrument	823
Hitachi	824
Hughes	843/844/845/846
JVC (Victor)	822
Magnavox	825
Panasonic	826/829
Philips	825/843/844/845/846/847/848/849
Primestar	827
Proscan	837/838/839/842
Radio Shack	828
RCA	837/838/839/842
Samsung	852
Sony	832/835
Toshiba	833/836
Uniden	825
Zenith	834

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

AVERTISSEMENT
L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

VORSICHT
Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

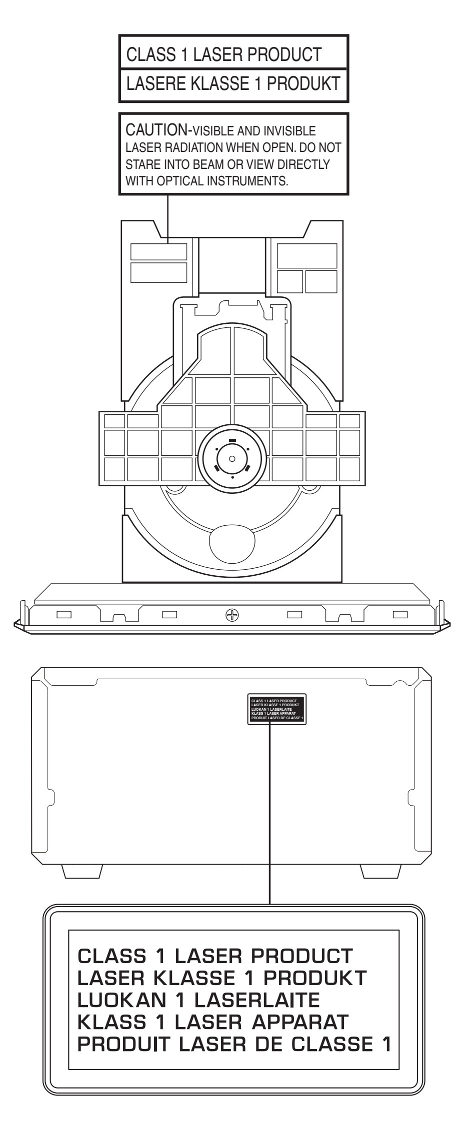
OBSERVERA
Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs häri kan resultera i farlig strålning.

ATTENZIONE
L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.

PRECAUCIÓN
El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

LET OP
Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Использование органов управления или произведение настроек или выполнение процедур, не указанных в данной инструкции, может отразиться на выделении опасной радиации.





YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in China CQX1A1058Z